

BROUSSEVAL  
BROUSSEVAL  
BROUSSEVAL  
BROUSSEVAL  
BROUSSEVAL

# Chauffage Central



# BROUSSEVAL

1934



ULTIMHEAT®  
VIRTUAL MUSEUM



# HAUTS-FOURNEAUX & FONDERIES DE BROUSSEVAL

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL DE 9.000.000 FR.

MAISON FONDÉE EN 1830



Siège Social :  
**BROUSSEVAL**  
(Haute-Marne)

Téléphone : Wassy 8  
Télégr. : Soval-Brousseval

CHÈQUES POSTAUX  
PARIS 564.46

R.C. : Saint-Dizier N° 200

Agence et Dépôt :  
**PARIS (X<sup>e</sup>)**  
11, Rue Eugène-Varlin

Téléphone : Nord 55-13  
Télégr. : Soval-Paris

## PROVINCE

### AGENCES :

<b>ANGERS</b> .....	M. PAILLARD, 2, Rue Chapéronnière. Tél. 19-93.	
<b>BORDEAUX</b> ....	67, Quai de Queyrès. Tél. 860-42.	(AGENCE & DÉPÔT).
<b>LYON</b> .....	78, Avenue Félix-Faure. Tél. Moncey 51-80.	(AGENCE & DÉPÔT).
<b>METZ</b> .....	M. BARBIER, 3, Rue Pasteur. Tél. 4-92.	
<b>TOULOUSE</b> ....	2, Rue Kruger. Tél. 209-08.	(AGENCE & DÉPÔT).

### DÉPÔTS :

<b>BÉZIERS</b> .....	ÉTABL. BROSETTE ET FILS, 36, Rue Victor-Hugo. Tél. 1-79.	
<b>LILLE</b> .....	MM. DEGRISE, LESAGE & C <sup>ie</sup> , 6, Rue Baptiste Monnoyer. Tél. : 46-44 & 18-64.	
<b>MARSEILLE</b> ...	ETABL. BROSETTE & FILS, 31, Rue Clary. Tél. Colbert 19-23.	
<b>NANTES</b> .....	M. BOTTINEAU, 8, Passage du Sanlat. Tél. 138-96	
<b>NICE</b> .....	MM. MINCK & SODINI, 13, Boulevard Carnot. Tél. 64-09.	
<b>PERPIGNAN</b> ...	ÉTABL. VERGÈS, 2, Boulevard Clémenceau. Tél. : 1-82 & 6-88.	
<b>POITIERS</b> .....	ÉTABL. FAYET, 9, Rue Lebasclès. Tél. 1-26.	

## AFRIQUE DU NORD

<b>ALGER</b> .....	Rampe Magenta, Voûtes 2 à 5, Tél. 6-58.	
<b>BONE</b> .....	ÉTABL. A. MAGNOL, 1, Cours Bertagna. Tél. 2-29.	
<b>BOUGIE</b> .....	COMPTOIRS NUMIDIENS, Camp inférieur. Tél. 0-57.	
<b>CASABLANCA</b> ..	MM. GUILLAUD & GEAY, 31, Rue Amiral Courbet. Tél. 2-84.	
<b>CONSTANTINE</b>	S. O. C. O. R. E. D. E., 6, Avenue de Roumanie. Tél. 13-57.	
<b>ORAN</b> .....	S. O. M. E., 13, Rue du Maréchal Ney. Tél. 46-13.	
<b>PHILIPPEVILLE</b>	COMPTOIRS NUMIDIENS, Avenue de la Marine. Tél. 3-52.	
<b>SÉTIF</b> .....	COMPTOIRS NUMIDIENS, Rue St-Augustin. Tél. 0-33.	
<b>TUNIS</b> .....	M. DECORVET, 2 bis, Rue de Strasbourg. Tél. 70-68.	

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

En dehors des conditions générales de vente du Syndicat général des Fondateurs de France, 23, Rue Chauchat à Paris, nous appliquons aux articles incorporés dans le présent catalogue les conditions spéciales ci-après :

- 1° **Les prix, poids, modèles ou dimensions** peuvent être modifiés sans préavis. Toutefois, les commandes en carnet seront exécutées aux conditions convenues lors de leur enregistrement.
- 2° **La première commande** doit être accompagnée des références commerciales d'usage ou du montant de la fourniture.
- 3° **Nos produits sont vendus pris et agréés en nos usines.** Ils voyagent aux risques et périls du destinataire, même lorsqu'ils sont expédiés emballés ou franco. **S'il y a manquant, avarie ou substitution,** le destinataire doit faire les réserves nécessaires sur le livre d'émargement de la gare avant de prendre possession de la marchandise, et confirmer ces réserves par lettre recommandée dans les 3 jours qui suivent la réception, (art. 105 du code de commerce).
- 4° **Toute commande dont le montant atteint 1000 francs net** à destination d'une même gare est expédiée **franco** gare destinataire en P. V. (tarif spécial réduit), si cette gare est située sur un des grands réseaux français ; sinon, le franco s'entend jusqu'à la gare de transit avec la gare d'intérêt local desservant le lieu de destination.  
Les commandes à destination de l'**Étranger**, sont, sauf stipulation contraire, expédiées **franco** gare frontière ou d'embarquement, tous autres droits, taxe, frais d'emballage, etc... restant à la charge de l'acheteur.  
La **différence** des frais de transport entre la **P. V.** et la **G. V.** est toujours facturée au client.  
**Toute commande de moins de 1000 fr. net est expédiée en port dû.**  
Dans tous les cas la lettre de voiture est facturée en même temps que les marchandises.
- 5° **Les délais ne sont donnés qu'à titre purement indicatif.** Nous n'acceptons aucune pénalité pour retard de livraison.
- 6° **En cas de force majeure,** (guerre, grève, épidémie, accident, etc...), nous nous réservons le droit de résilier tous nos marchés, sans aucune indemnité.
- 7° **Garantie.** Nos appareils sont garantis pendant **un an** contre tout vice de fabrication, lorsqu'ils sont employés dans des conditions normales. Toute pièce incriminée devra nous être retournée comme indiqué au paragraphe 8. Notre responsabilité se borne au remplacement pur et simple de la pièce reconnue défectueuse, sans donner lieu à aucun remboursement, ni indemnité, ni dommages-intérêts
- 8° **Les retours de marchandises** doivent être, au préalable, convenus avec nous. Celles-ci doivent être munies d'étiquettes indiquant le nom et l'adresse du client auquel elles ont été facturées.  
**Aucun paiement ne peut être suspendu** tant que le retour n'a pas été accepté par nous.
- 9° **Nos marchandises sont payables à Brosseval,** sans que nos traites ou autre mode de règlement opèrent novation à cette clause attributive de juridiction. Les frais de recouvrement des factures isolées n'atteignant pas 100 francs sont à la charge de l'acheteur.
- 10° **En cas de contestation,** les parties feront attribution de juridiction devant le Tribunal de Commerce de Saint-Dizier.
- 11° **Il est expressément stipulé que toutes clauses** exprimées en marge ou dans le corps des lettres ou feuilles de commande de nos clients et contrares aux clauses générales de vente et de paiement ci-dessus, ne peuvent être opposées, si elles n'ont fait l'objet d'un accord préalable spécial.

**M. PAILLARD**

*Agent Général pour l'Ouest*

**2, Rue Chaparonnière, 2**

**ANGERS**

Téléphone 19-41

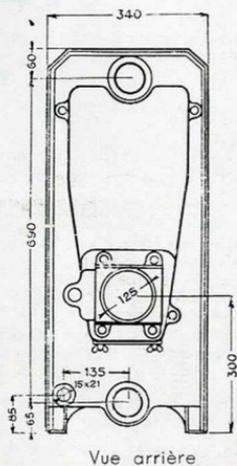
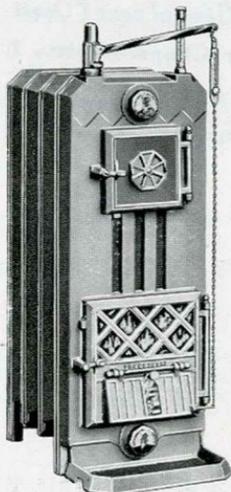
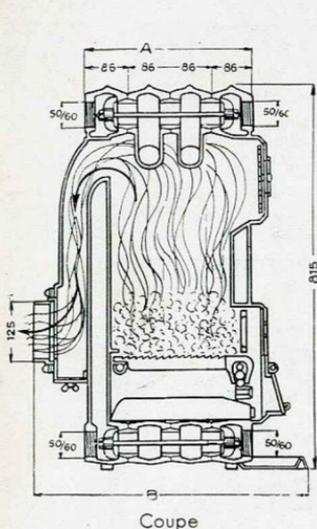
**CHAUDIÈRES**

**A TIRAGE**

**ACCÉLÉRÉ**

# CHAUDIÈRE "H"

POUR EAU CHAUDE



Désignation de la chaudière	Surface de chauffe	Puissance en calories	Surface de radiation extérieure	Dimensions		Contenance		Éléments Inter-métriques	Poids approximatif	TARIF	Manteau calorifique
				A	B	en eau	en combustible				
N° H. 3	0,75	6.000/ 9.000	1,00	258	495	18,6	16	1	114	735	76
H. 4	0,92	7.400/11.000	1,10	344	580	22,3	23	2	135	837	84
H. 5	1,09	8.800/13.000	1,20	430	666	25,9	30	3	155	939	92

Ces prix comprennent la bavette de cendrier et le robinet à boisseau 15x21.

## ACCESSOIRES ET OUTILS DE CHAUFFE

(sur demande)

Désignation	TARIF
<b>Thermomètre</b> n° 1 poli (planche 66)	12 90
<b>Hydromètre</b> n° 4 (Planche 66)...	32. >
<b>Régulateur</b> m° A, noir (planche 63).....	80 >
<b>OUTILS DE CHAUFFE (Planche 62)</b>	
<b>Pique-feu</b> nickelé n° 4.....	5. 70
<b>Raclette</b> n° 5.....	6. 90
<b>Ecouvillon</b> n° 1.....	6. 50
<b>Seau verseur</b> n° 7.....	23. 20
<b>Pelle à main</b> n° 6.....	4 50

## ORIFICES

**I Départ et I Retour** à l'arrière taraudés 50x60.

### Sur demande :

Ces orifices sont munis d'une réduction 40x49 ou 33x42.

**NOTA.** La buse de fumée se raccorde sur un tuyau tôle du commerce de 125 ; elle est munie d'un registre de réglage.

Comme combustible, nous conseillons l'antracite, les charbons maigres anthraciteux, le coke de gaz de bonne qualité (morceaux de 50 à 60 %).

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

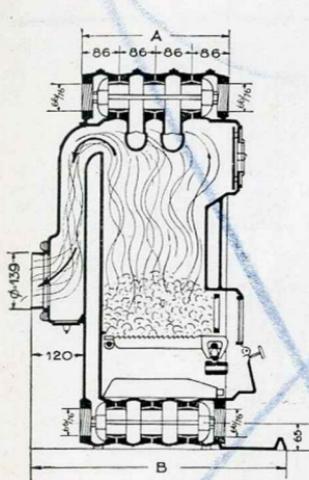
# CHAUDIÈRE "H"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGF

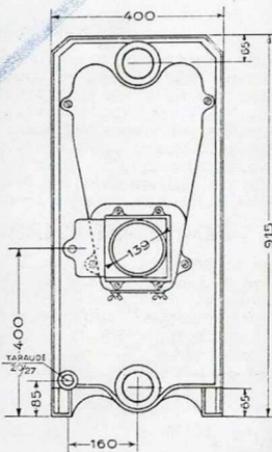
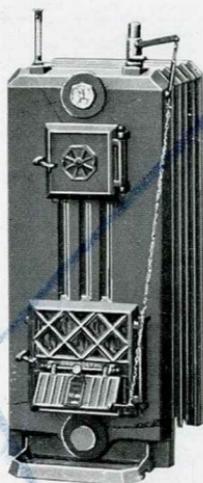
DÉSIGNATION	Marque de Fonderie	TARIF	Observations	
<b>ÉLÉMENTS</b>				
Façade avant nue avec nipples .....	G. 1	110. »	} Indiquer le nombre d'éléments que com- porte la chaudière.	
Élément intermédiaire nu avec nipples .....	G. 7	90. »		
Façade arrière nue avec nipples .....	H. 2	110. »		
Bouchon plein avec médaillon " Lan-Fer " .....	G 17	17.10		
Bouchon plein sans médaillon " Lan-Fer " .....	G. 17	9. »		
Réduction pour départ et retour .....	—	15. »		
Nipple biconique en acier ϕ 56 .....	—	4 50		
Tige de serrage avec 2 écrous laiton. ....	—	9. »		
Etrier acier pour tige de serrage .....	—	3.90		
<b>PORTE DE CHARGEMENT</b>				
Porte nue .....	F. 2	14.20	} Commun avec F. et G.	
Plaque pare-feu avec 2 vis T.R. 6 x 10 .....	F. 3	3.75		
Charnière avec 2 vis T.F. 8 x 20 .....	F. 4	6.70		
Papillon coupe-tirage avec vis T.R. 6 x 15 .....	F. 5	2.75		
Loquet de fermeture .....	F. 6	1.95		
Axe du loquet .....	—	0.60		
Axe de porte avec gland .....	—	2.15		
<b>PORTE DE CENDRIER</b>				
Porte nue .....	F. 7 bis	22.60	} —	
Mica .....	—	8.60		
Cadre fixe-mica avec 3 vis T.R. 4 x 12 .....	F. 8	3.90		
Charnière avec 2 vis T.F. 8 x 20 .....	F. 9	6.70		
Clapet de réglage .....	F. 10 bis	3.45		
Axe du clapet avec 2 glands .....	—	3. »		
Volet laiton .....	—	2.75		
Vis molletée laiton pour volet .....	—	1.25		
Ressort à boudin du volet .....	—	0.25		
Porte grillagée .....	F. 12	4.05		
Loquet de fermeture .....	F. 6	1.95		
Axe du loquet .....	—	0.60		
Axe de porte avec gland .....	—	2.15		
<b>GRILLE</b>				
Barreau à nez { Pour H. 3 .....	G. 8	2.40		} Commun avec G. 4.
» sans nez { .....	G. 9	2.40		
Barreau à nez { Pour H. 4 .....	G. 10	3.10	} Commun avec G. 5.	
» sans nez { .....	G. 11	3.10		
Barreau à nez { Pour H. 5 .....	G. 12	3.80	} Commun avec G. 6.	
» sans nez { .....	G. 13	3.80		
Sommier avant .....	F. 29	3.60	} Commun avec F. et G.	
» arrière (tige d'acier ronde) .....	—	2.30		
Clé de manoeuvre .....	—	4.85		
<b>DÉPART DE FUMÉE</b>				
Boite à fumée avec vis .....	H. 3	45. »		
Buse de départ avec vis .....	H. 5	6. »		
Registre de réglage .....	H. 6	2. »		
Tampon de nettoyage seul .....	H. 4	2. »		
Goujon avec écrou à oreilles pour tampon ..	—	0.50		
<b>CENDRIER</b>				
Tiroir cendrier tôle pour H. 3 .....	—	20.50	} Commun avec G. 4.	
» » » » H. 4 .....	—	23.50		} G. 5.
» » » » H. 5 .....	—	26.50		
Bavette de cendrier, fonte .....	G. 16	10. »		} G. 6.

# CHAUDIÈRE "N"

POUR EAU CHAUDE



Coupe



Vue arrière

Désignation de la chaudière	Surface de chauffe	Puissance en calories	Surface de radiation extérieure	Dimensions		Contenance		Éléments intermédiaires	Poids approximatif	TARIF	Manteau Caterfluge
				A	B	en eau	en combustible				
N°	m²		m²	m <sub>h</sub>	m <sub>v</sub>	litres	litres	nombre	kg	frs	frs
<b>N. 3</b>	<b>0,86</b>	6.900/10.400	1,22	258	513	30	21	1	140	<b>800</b>	77
<b>N. 4</b>	<b>1,07</b>	8.600/12.900	1,40	344	599	36,5	32	2	168	<b>926</b>	85
<b>N. 5</b>	<b>1,28</b>	10.300/15.400	1,58	430	685	43	43	3	196	<b>1.052</b>	93
<b>N. 6</b>	<b>1,49</b>	12.000/17.900	1,76	516	771	49,5	54	4	224	<b>1.178</b>	101

Ces prix comprennent le tiroir-cendrier, la bavette et le robinet à boisseau 20×27.

## ACCESSOIRES ET OUTILS DE CHAUFFE

(sur demande)

Désignation	TARIF
<b>Thermomètre</b> n° 1 poli (planche 66)	12 90
<b>Hydromètre</b> n° 4 (Planche 66).....	32. -
<b>Régulateur</b> m° A, noir (planche 63).....	80. -
<b>OUTILS DE CHAUFFE (Planche 62)</b>	
<b>Pique-feu</b> nickelé n° 4.....	5.70
<b>Raclette</b> n° 5.....	6.90
<b>Secouvillon</b> n° 1.....	7.15
<b>Seau verseur</b> n° 7.....	23.20
<b>Pelle à main</b> n° 6.....	4.50

## ORIFICES

**I Départ et I Retour** à l'arrière taraudés 66×76.

**Sur demande :**

Ces orifices sont munis d'une réduction 40×49, 50×60 ou 60×70.

**NOTA.** La buse de fumée se raccorde sur un tuyau tôle de 139 du commerce ; elle est munie d'un registre de réglage.

Comme combustible, nous conseillons l'antracite, les charbons maigres anthraciteux, le coke de gaz de bonne qualité (morceaux de 50 à 60 mm).

**Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.**

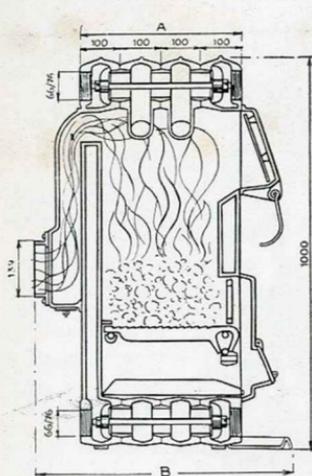
# CHAUDIÈRE "N"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE

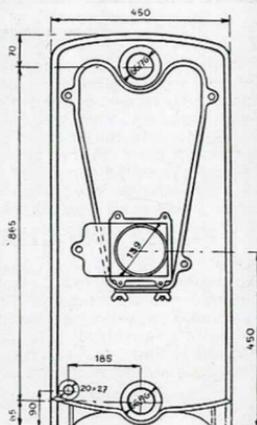
DÉSIGNATION	Marque de Fonderie	TARIF	Observations
<b>ÉLÉMENTS</b>			
Façade avant nue avec nipples .....	M. 1	140. »	
Élément intermédiaire nu avec nipples .....	M. 4	110. »	
Façade arrière nue avec nipples .....	N. 2	140. »	
Bouchon plein avec médaillon " Lan-Fer " .....	F. 1	17.10	
Bouchon plein sans médaillon " Lan-Fer " .....	F. 1	9. »	
Réduction pour départ et retour .....	—	19.90	
Nipple biconique en acier 76 .....	—	9.60	
Tige de serrage avec 2 écrous laiton .....	—	10. »	
Etrier acier pour tige de serrage .....	—	3.90	
			Indiquer le nombre d'éléments que compte la chaudière.
<b>PORTE DE CHARGEMENT</b>			
Porte nue .....	F. 2	14.20	
Plaque pare-feu avec 2 vis T.R. 6 x 10 .....	F. 3	3.75	
Charnière avec 2 vis T.F. 8 x 20 .....	F. 4	6.70	
Papillon coupe-tirage avec vis T.R. 6 x 15 .....	F. 5	2.75	
Loquet de fermeture .....	F. 6	1.95	
Axe du loquet .....	—	0.60	
Axe de porte avec gland .....	—	2.15	
<b>PORTE DE CENDRIER</b>			
Porte nue .....	F 7 B	22.60	
Mica .....	—	8.60	
Cadre fixe-mica avec 3 vis T.R. 4 x 12 .....	F. 8	3.90	
Charnière avec 2 vis T.F. 8 x 20 .....	F. 9	6.70	
Clapet de réglage .....	F.10.B.	3.45	
Axe avec 2 glands pour clapet .....	—	3. »	
Volet laiton .....	—	2.75	
Vis molletée laiton pour volet .....	—	1.25	
Ressort à boudin pour volet .....	—	0.25	
Loquet de fermeture .....	F. 6	1.95	
Axe du loquet .....	—	0.60	
Axe de porte avec gland .....	—	2.15	
Porte grillagée avec axe .....	F. 12	4.05	
<b>GRILLE</b>			
Barreau à nez } Pour N. 3 .....	G. 8	2.40	
» sans nez } .....	G. 9	2.40	
Barreau à nez } Pour N. 4 .....	G. 10	3.10	
» sans nez } .....	G. 11	3.10	
Barreau à nez } Pour N. 5 .....	G. 12	3.80	
» sans nez } .....	G. 13	3.80	
Barreau à nez } Pour N. 6 .....	G. 14	4.50	
» sans nez } .....	G. 15	4.50	
Sommier avant .....	F. 29	3.60	
» arrière (tige d'acier ronde) .....	—	2.30	
Clé de manœuvre .....	—	4.85	
<b>DÉPART DE FUMÉE</b>			
Boîte à fumée avec 4 vis T.F. 8 x 25 .....	N. 3	50. »	
Buse de départ de 139 avec 4 vis T.R. 6 x 20 .....	I. 4	7. »	
Registre de réglage .....	I. 5	2.50	
Tampon de nettoyage seul .....	H. 4	2.50	
Goujon avec écrou à oreilles pour tampon .....	—	0.50	
<b>CENDRIER</b>			
Tiroir-cendrier tôle pour N. 3 .....	—	20.50	
» » » » N. 4 .....	—	23.50	
» » » » N. 5 .....	—	26.50	
» » » » N. 6 .....	—	29.50	
Bavette de cendrier fonte .....	G. 16	10. »	

# CHAUDIÈRE "I"

POUR EAU CHAUDE



Coupe



Vue arrière

Designation de la chaudière	Surface de chauffe	Puissance en calories	Surface de radiation extérieure	Dimensions		Contenance		Éléments inter-médiales	Poids approximatif	TARIF	Manteau Calorifuge
				A	B	en eau	en combustible				
N°	m <sup>2</sup>		m <sup>2</sup>	mm	mm	litres	litres	nombre	kgs	frs	frs
<b>I. 3</b>	<b>1</b>	8.000/12.000	1,70	300	545	41,9	28	1	165	<b>894</b>	78
<b>I. 4</b>	<b>1,27</b>	10.200/15.200	1,95	400	645	51,2	43	2	205	<b>1.047</b>	86
<b>I. 5</b>	<b>1,54</b>	12.400/18.400	2,20	500	745	65	58	3	245	<b>1.200</b>	94
<b>I. 6</b>	<b>1,81</b>	14.600/21.600	2,45	600	845	69,8	73	4	285	<b>1.353</b>	102

Ces prix comprennent le tiroir cendrier, la bavette et le robinet à boisseau 20×27.

## ACCESSOIRES ET OUTILS DE CHAUFFE

(sur demande)

Désignation	TARIF
<b>Thermomètre</b> n° 1 poli (Planche 66)	12.90
<b>Hydromètre</b> n° 4 (planche 66)...	32. »
<b>Régulateur</b> m <sup>10</sup> A, noir (planche 63).....	80. »
<b>OUTILS DE CHAUFFE</b> (Planche 62)	
<b>Pique-feu</b> nickelé n° 4.....	5.70
<b>Raclette</b> n° 5.....	6.90
<b>Écouvillon</b> n° 1.....	7.15
<b>Eau verseur</b> n° 7.....	23.20
<b>Pelle à main</b> n° 6.....	4.50

## ORIFICES

↳ **Départ et Retour** à l'arrière taraudés 66×76.

Sur demande :

Ces orifices sont munis d'une réduction 40×49, 50×60 ou 60×70.

**NOTA.** La buse de fumée se raccorde sur un tuyau tôle de 139 du commerce ; elle est munie d'un registre de réglage.

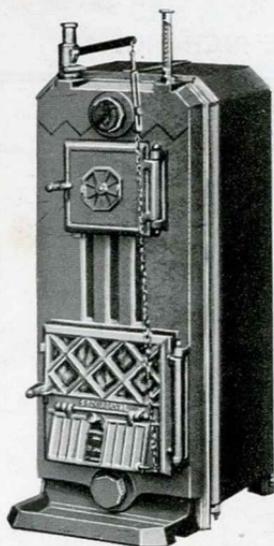
Comme combustible, nous conseillons l'antracite, les charbons maigres anthraciteux, le coke de gaz de bonne qualité (morceaux de 50 à 60 mm).

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

# CHAUDIÈRE "I"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE

DÉSIGNATION	Marque de Fonderie	TOTAL	Observations	
<b>ÉLÉMENTS</b>				
Façade avant nue avec nipples .....	J. 1	160. »		
Élément intermédiaire nu avec nipples.....	J. 2	130. »		
Façade arrière nue avec nipples.....	I. 3	160. »		
Bouchon plein avec médaillon "Lan-Fer".....	F. 1	17. 10		
Bouchon plein sans médaillon "Lan-Fer".....	F. 1	9. »		
Réduction pour départ et retour.....	—	19. 90		
Nipple biconique en acier diamètre 76.....	—	9. 60	Indiquer le nombre d'éléments que com- porte la chaudière.	
Tige de serrage avec 2 écrous laiton.....	—	10. »		
Etrier acier pour tige de serrage.....	—	3. 90		
<b>PORTE DE CHARGEMENT</b>				
Porte nue.....	K. 1	15. »	Commune avec J. et K.	
Cadre de porte avec 4 vis T.F. 8 x 25.....	K. 2	12. »		
Plaque pare-feu avec 3 vis T.R. 8 x 20.....	K. 3	4. »		
Papillons coupe-tirage avec vis T.R. 6 x 15.....	K. 4	2. 75		
Axe de porte avec goupille.....	—	2. »		
Ressort amortisseur.....	—	2. 25		
Poignée nickelée.....	—	2. 80		
<b>PORTE DE CENDRIER</b>				
Porte nue.....	K. 5	25. »	Commune avec J. et K.	
Charnière avec 3 vis T.F. 8 x 25.....	—	7. »		
Clapet de réglage.....	K. 7	3. 45		
Axe du clapet avec 2 glands.....	—	3. »		
Volet laiton.....	—	2. 75		
Vis molletée laiton pour volet.....	—	1. 25		
Ressort à boudin du volet.....	—	0. 25		
Loquet de fermeture.....	K. 8	1. 95		
Axe du loquet.....	—	0. 60		
Axe de porte.....	—	2. »		
Porte grillagée fonte.....	K. 9	4. 05		
<b>GRILLE</b>				
Barreau à nez } Pour l. 3.....	J. 5	2. 40		Commun avec J. 4.
» sans nez } .....	J. 6	2. 40	—	
Barreau à nez } Pour l. 4.....	J. 7	3. 10	Commun avec J. 5.	
» sans nez } .....	J. 8	3. 10		—
Barreau à nez } Pour l. 5.....	J. 9	3. 80	Commun avec J. 6.	
» sans nez } .....	J. 10	3. 80		—
Barreau à nez } Pour l. 6.....	J. 11	4. 50	Commun avec J. 6.	
» sans nez } .....	J. 12	4. 50		—
Sommier avant.....	J. 13	3. 60	Commun avec J. .	
» arrière (tige d'acier ronde).....	—	2. 30		—
Clé de manoeuvre.....	—	4. 85		—
<b>DÉPART DE FUMÉE</b>				
Boite à fumée avec 4 vis TF. 8 x 25.....	I. 1	55. »		
Buse de départ de 139 avec 4 vis T.R. 6 x 20..	I. 4	7. »		
Registre de réglage.....	I. 5	2. 50		
Tampon de nettoyage seul.....	I. 2	2. 50		
Goujon avec écrou à oreilles pour tampon.....	—	0. 50		
<b>CENDRIER</b>				
Tiroir cendrier tôle pour l. 3.....	—	20. 50	Commun avec J. 4.	
» » » » l. 4.....	—	23. 50		J. 5.
» » » » l. 5.....	—	26. 50		J. 6.
» » » » l. 6.....	—	29. 50		J. 7.
Bavette de cendrier fonte.....	J. 14	13. »		J.



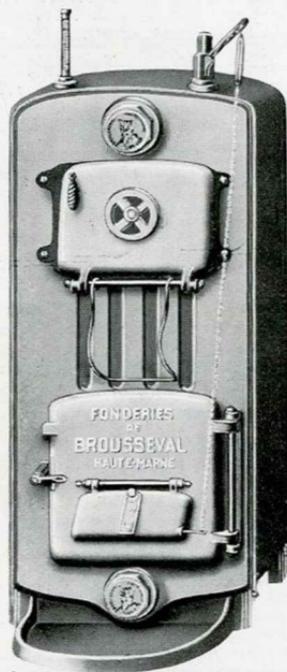
## CHAUDIÈRE "H"

AVEC MANTEAU CALORIFUGE



## CHAUDIÈRE "I"

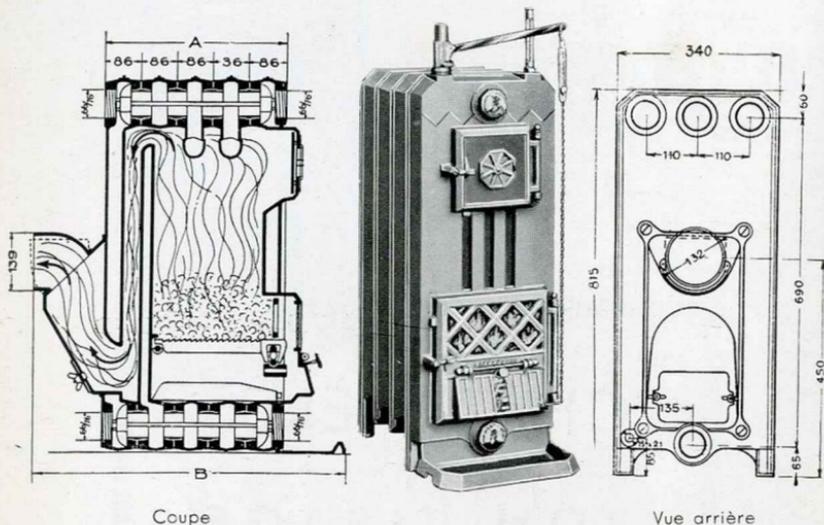
AVEC MANTEAU CALORIFUGE



CHAUDIÈRES  
— A —  
B O N T I R A G E  
— E T —  
HAUT-RENDEMENT

# CHAUDIÈRE "G"

POUR EAU CHAUDE



Coupe

Vue arrière

Designation de la chaudière	Surface de chauffe	Puissance en calories	Surface de radiation extérieure	Dimensions		Contenance		Éléments inter-métallés	Poids approximatif	TARIF	Manteau Calorifuge
				A	B	en eau	en combustible				
N°	m <sup>2</sup>		m <sup>2</sup>	%	%	litres	litres	nombre	kgs	frs	frs
<b>G. 4</b>	<b>1,07</b>	8.600/12.800	1,10	344	644	24,4	17	1	138	<b>926</b>	84
<b>G. 5</b>	<b>1,24</b>	10.000/14.900	1,20	430	730	28,1	24	2	160	<b>1 028</b>	92
<b>G. 6</b>	<b>1,41</b>	11.400/17.000	1,30	516	816	31,7	31	3	182	<b>1 130</b>	100
<b>G. 7</b>	<b>1,58</b>	12.800/19.100	1,40	602	902	35,4	38	4	204	<b>1.232</b>	108

Ces prix comprennent la bavette de cendrier et le robinet à boisseau 15×21.

## ACCESSOIRES ET OUTILS DE CHAUFFE

(sur demande)

Designation	TARIF
<b>Thermomètre</b> n° 1 poli (planche 66)	12 90
<b>Hydromètre</b> n° 4 (planche 66) ...	32 "
<b>Régulateur</b> n° A, noir (planche 63) ...	80. "
<b>OUTILS DE CHAUFFE (Planche 62)</b>	
<b>Pique-feu</b> nickelé n° 4. ....	5. 70
<b>Raclette</b> n° 5. ....	6. 90
<b>Ecouvillon</b> n° 2. ....	7. 65
<b>Seau verseur</b> n° 7. ....	23.20
<b>Pelle à main</b> n° 6. ....	4. 50

## ORIFICES

### Normalement :

1 Départ } à l'arrière taraudés 50×60.  
1 Retour }

### Facultativement :

2 Départs latéraux à l'arrière taraudés 50×60.

Sur demande les orifices sont munis d'une réduction 40×49.

**NOTA.** La buse de fumée se raccorde sur un tuyau tôle du commerce de 132.

Comme combustible, nous conseillons l'antracite, les charbons maigres anthraciteux, le coke de gaz de bonne qualité (morceaux de 50 à 60 %).

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

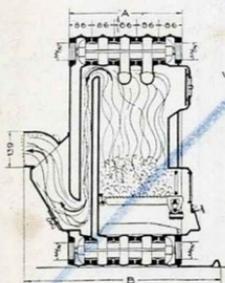
# CHAUDIÈRE "G"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE

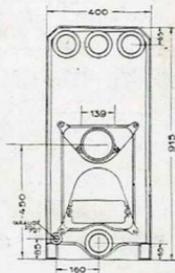
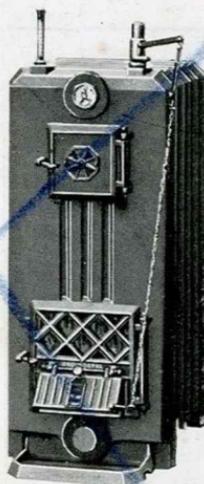
DÉSIGNATION	Marque de Fonderie	TARIF	Observations
<b>ÉLÉMENTS</b>			
Façade avant nue avec nipples.....	G. 1	110. »	
Élément intermédiaire nu avec nipples.....	G. 7	90. »	
» fond de foyer nu avec nipples.....	G. 6	110. »	
Façade arrière nue avec nipples.....	G. 2	120. »	
Bouchon plein avec médaillon " Lan-Fer ".....	G. 17	17. 10	
Bouchon plein sans médaillon " Lan-Fer ".....	G. 17	9. »	
Réduction pour départ et retour.....	—	15. »	
Nipple biconique de 56 en acier.....	—	4. 50	
Tige de serrage avec 2 écrous laiton.....	—	9. »	
Etrier pour tige de serrage en acier.....	—	3 90	Indiquer le nombre d'éléments que com- porte la chaudière.
<b>PORTE DE CHARGEMENT</b>			
Porte nue.....	F. 2	14. 20	Commun avec F et H
Plaque pare-feu avec 2 vis T.R. 6 x 10.....	F. 3	3 75	—
Charnière avec 2 vis T.F. 8 x 20.....	F. 4	6 70	—
Papillon coupe-tirage avec vis T.R. 6 x 15.....	F. 5	2. 75	—
Loquet de fermeture.....	F. 6	1 95	—
Axe du loquet.....	—	0 60	—
Axe de porte avec gland.....	—	2. 15	—
<b>PORTE DE CENDRIER</b>			
Porte nue.....	F. 7 bis	22 60	—
Mica.....	—	8 60	—
Cadre fixe-mica avec 3 vis T.R. 4 x 12.....	F. 8	3 90	—
Charnière avec 2 vis T.F. 8 x 20.....	F. 9	6. 70	—
Clapet de réglage.....	F. 10 bis	3. 45	—
Axe au clapet avec 2 glands.....	—	3. »	—
Volet laiton.....	—	2 75	—
Vis molletée laiton pour volet.....	—	1 25	—
Ressort à boudin du volet.....	—	0. 25	—
Porte grillagée.....	F. 12	4. 05	—
Loquet de fermeture.....	F. 6	1. 95	—
Axe du loquet.....	—	0. 60	—
Axe de porte avec gland.....	—	2. 15	—
<b>GRILLE</b>			
Barreau à nez } Pour G. 4.....	G. 8	2 40	Commun avec H. 3.
» sans nez } .....	G. 9	2. 40	—
Barreau à nez } Pour G. 5.....	G. 10	3. 10	Commun avec H. 4
» sans nez } .....	G. 11	3. 10	—
Barreau à nez } Pour G. 6.....	G. 12	3. 80	Commun avec H. 5.
» sans nez } .....	G. 13	3. 80	—
Barreau à nez } Pour G. 7.....	G. 14	4. 50	—
» sans nez } .....	G. 15	4. 50	—
Sommier avant.....	F. 29	3. 60	—
» arrière (tige d'acier ronde).....	—	2. 30	—
Clé de manœuvre.....	—	4. 85	—
<b>DÉPART DE FUMÉE</b>			
Boîte à fumée avec vis.....	G. 3	40. »	
Buse coudée orientable avec vis.....	G. 4	8. 10	
Tampon de nettoyage seul.....	G. 5	2. »	
Goujon avec écrou à oreilles pour tampon.....	—	0 50	
<b>CENDRIER</b>			
Tiroir cendrier tôle pour G. 4.....	—	20 50	Commun avec H. 3.
» » » » G. 5.....	—	23. 50	H. 4.
» » » » G. 6.....	—	26. 50	H. 5.
» » » » G. 7.....	—	29. 50	—
Bavette de cendrier fonte.....	G. 16	10. »	Commun avec H.

# CHAUDIÈRE "M"

POUR EAU CHAUDE



Coupe



Vue arrière

Désignation de la chaudière	Surface de chauffe	Puissance en calories	Surface de radiation extérieure	Dimensions		Contenance		Eléments inter-médiaux	Poids approximatif	TARIF	Manteau Calorifique
				A	B	en eau	en combustible				
N°	m <sup>2</sup>		m <sup>2</sup>	m <sup>100</sup>	m <sup>100</sup>	litres	litres	nombre	kgs	frs	frs
<b>M. 4</b>	<b>1,35</b>	10.800/16.200	1,40	344	654	33,2	25	1	170	<b>1.095</b>	85
<b>M. 5</b>	<b>1,56</b>	12.500/18.700	1,58	430	740	39,7	36,5	2	200	<b>1.221</b>	93
<b>M. 6</b>	<b>1,77</b>	14.200/21.200	1,76	516	826	46,2	48	3	230	<b>1.347</b>	101
<b>M. 7</b>	<b>1,98</b>	15.900/23.700	1,94	602	912	52,7	59,5	4	260	<b>1.473</b>	109

Ces prix comprennent le tiroir-cendrier, la bavette et le robinet à boisseau 20×27.

## ACCESSOIRES ET OUTILS DE CHAUFFE

(sur demande)

Désignation	TARIF
<b>Thermomètre</b> n° 1 poli (planche 66)	12.90
<b>Hydromètre</b> n° 4 (planche 66) . . .	32. "
<b>Régulateur</b> m° A, noir (Planche 63) . . . . .	80. "
<b>OUTILS DE CHAUFFE (Planche 62)</b>	
<b>Pique-feu</b> nickelé n° 4. . . . .	5.70
<b>Raclette</b> n° 5 . . . . .	6.90
<b>Ecouvillon</b> n° 2. . . . .	7.65
<b>Seau verseur</b> n° 7 . . . . .	23.20
<b>Pelle à main</b> n° 6. . . . .	4.50

## ORIFICES

### Normalement :

1 Départ } à l'arrière taraudés 66×76.  
1 Retour }

### Facultativement :

2 Départs latéraux à l'arrière taraudés 66×76.

Sur demande ces orifices sont munis d'une réduction 40×49, 50×60 ou 60×70.

**NOTA.** La buse de fumée se raccorde sur un tuyau tôle de 139 du commerce.

Comme combustible, nous conseillons l'antracite, les charbons maigres anthraciteux, le coke de gaz de bonne qualité (morceaux de 50 à 60 mm).

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

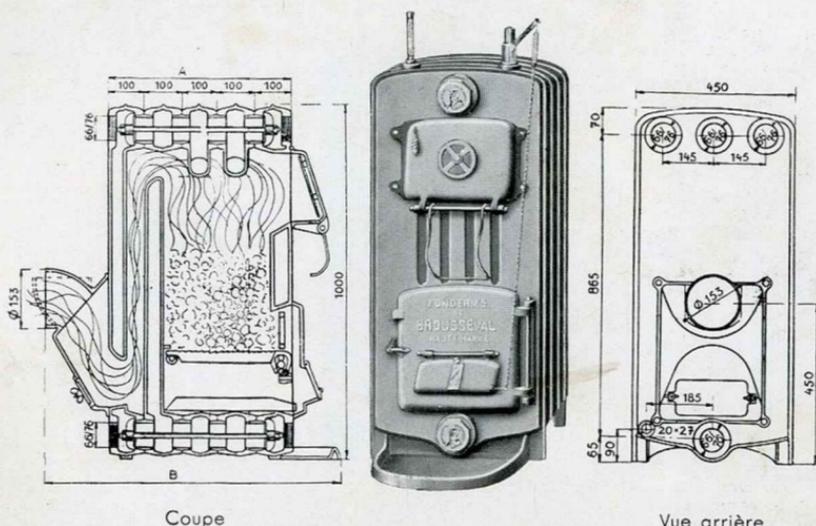
# CHAUDIÈRE "M"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE

DÉSIGNATION	Marque de Fonderie	TARIF à la pièce	Observations
<b>ÉLÉMENTS</b>			
Façade avant nue avec nipples.....	M. 1	140. »	
Élément intermédiaire nu avec nipples.....	M. 4	110. »	
» fond de foyer nu avec nipples.....	M. 3	150. »	
Façade arrière nue avec nipples.....	M. 2	140. »	
Bouchon plein avec médaillon "Lan-Fer".....	F. 1	17 10	
Bouchon plein sans médaillon "Lan-Fer".....	F. 1	9. »	
Réduction pour départ et retour.....	—	19 90	
Nipple biconique en acier 76.....	—	9 60	
Tige de serrage avec 2 écrous laiton.....	—	10. »	
Etrier acier pour tige de serrage.....	—	3 90	Indiquer le nombre d'éléments que com- porte la chaudière.
<b>PORTE DE CHARGEMENT</b>			
Porte nue.....	F. 2	14 20	
Plaque pare-feu avec 2 vis T.R. 6 x 10.....	F. 3	3 75	
Charnière avec 2 vis T.F. 8 x 20.....	F. 4	6 70	
Papillon coupe-tirage avec vis T.R. 6 x 15.....	F. 5	2 75	
Loquet de fermeture.....	F. 6	1 95	
Axe du loquet.....	—	0 60	
Axe de porte avec gland.....	—	2 15	
<b>PORTE DE CENDRIER</b>			
Porte nue.....	F. 7 B.	22 60	
Mica.....	—	8 60	
Cadre fixe mica avec 3 vis T.R. 4 x 12.....	F. 8	3 90	
Charnière avec 2 vis T.F. 8 x 20.....	F. 9	6 70	
Clapet de réglage.....	F. 10 B	3 45	
Axe avec 2 glands pour clapet.....	—	3. »	
Volet laiton.....	—	2 75	
Vis molletée laiton pour volet.....	—	1 25	
Ressort à boudin du volet.....	—	0 25	
Loquet de fermeture.....	F. 6	1 95	
Axe du loquet.....	—	0 60	
Axe de porte avec gland.....	—	2 15	
Porte grillagée avec axe.....	F. 12	4 05	
<b>GRILLE</b>			
Barreau à nez } Pour M. 4.....	G. 8	2 40	
» sans nez } .....	G. 9	2 40	
Barreau à nez } Pour M. 5.....	G. 10	3 10	
» sans nez } .....	G. 11	3 10	
Barreau à nez } Pour M. 6.....	G. 12	3 80	
» sans nez } .....	G. 13	3 80	
Barreau à nez } Pour M. 7.....	G. 14	4 50	
» sans nez } .....	G. 15	4 50	
Sommier avant.....	F. 29	3 60	
» arrière (tige d'acier ronde).....	—	2 30	
Clé de manoeuvre.....	—	4 85	
<b>DÉPART DE FUMÉE</b>			
Boîte à fumée avec 4 vis T.F. 8 x 25.....	M. 5	45. »	
Buse coudée orientab. de 139 avec 2 vis T.R. 8 x 20.....	M. 6	8 10	
Tampon de nettoyage seul.....	J. 17	2 50	
Goujon avec écrou à oreilles pour tampon.....	—	0 50	
<b>CENDRIER</b>			
Tiroir cendrier tôle pour M. 4.....	—	20 50	
» » » M. 5.....	—	23 50	
» » » M. 6.....	—	26 50	
» » » M. 7.....	—	29 50	
Bavette de cendrier fonte.....	G. 16	10. »	

# CHAUDIÈRE "J"

POUR EAU CHAUDE



N°	Designation de la chaudière	Surface de chauffe m²	Puissance en calories	Surface de radiation extérieure m²	Dimensions		Contenance		Éléments inter-médiaires nombre	Poids approximatif kgs	TARIF		Manteau Calorifuge
					A	B	en eau litres	en combustible litres			frs	frs	
J. 4	1,64	13	100/19 600	1,95	400	725	57,4	30	1	212	1 257	86	
J. 5	1,91	15	300/22 900	2,20	500	825	66,7	45	2	250	1 410	94	
J. 6	2,18	17	500/26 200	2,45	600	925	75,9	60	3	288	1 563	102	
J. 7	2,45	19	700/29 500	2,70	700	1,025	85,2	75	4	325	1 716	110	

Ces prix comprennent le tiroir-cendrier, la bavette et le robinet à boisseau 20×27.

## ACCESSOIRES ET OUTILS DE CHAUFFE

(sur demande)

Désignation	TARIF
<b>Thermomètre</b> n° 1 poli (planche 66)	12 90
<b>Hydromètre</b> n° 4 (Planche 66)...	32 »
<b>Régulateur</b> m° A, noir (planche 63).....	80. »
<b>OUTILS DE CHAUFFE (planche 62)</b>	
<b>Pique-feu</b> nickelé n° 4 .....	5 70
<b>Raclette</b> n° 5.....	6 90
<b>Écouvillon</b> n° 2.....	9 30
<b>Seau verseur</b> n° 7.....	23 20
<b>Pelle à main</b> n° 6.....	4 50

## ORIFICES

### NORMALEMENT.

| Départ } à l'arrière taraudés 66×76.  
 | Retour }

### FACULTATIVEMENT.

2 Départs latéraux à l'arrière taraudés 66×76

Sur demande les orifices sont munis d'une réduction 40×49, 50×60 ou 60×70.

**NOTA.** La buse de fumée se raccorde sur un tuyau tôle de 153 du commerce.

Comme combustible, nous conseillons l'antracite, les charbons maigres anthraciteux, le coke de gaz de bonne qualité (morceaux de 50 à 60 %).

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

# CHAUDIÈRE "J"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE

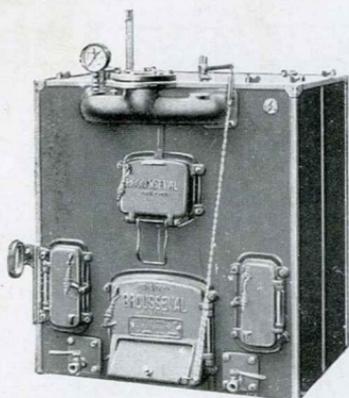
DÉSIGNATION	Marque de Fonderie	TARIF	Observations
<b>ÉLÉMENTS</b>			
Façade avant nue avec nipples .....	J. 1	160. "	
Élément intermédiaire nu avec nipples .....	J. 2	130. "	
» fond de foyer nu avec nipples .....	J. 3	175. "	
» fond de foyer nu avec nipples .....	J. 4	160. "	
Façade arrière nue avec nipples .....	F. 1	17.10	
Bouchon plein avec médaillon " Lan-Fer " .....	F. 1	9. "	
Bouchon plein sans médaillon " Lan-Fer " .....	—	19.90	
Réduction pour départ et retour .....	—	9.60	
Nipple biconique en acier $\varnothing$ 76 .....	—	10. "	} Indiquer le nombre d'éléments que com- porte la chaudière.
Tige de serrage avec 2 écrous laiton .....	—	3.90	
Etrier acier pour tige de serrage .....	—	—	
<b>PORTE DE CHARGEMENT</b>			
Porte nue .....	K. 1	15. "	Commune avec I. et K.
Cadre de porte avec 4 vis T.F. 8 x 25 .....	K. 2	12. "	
Plaque pare-feu avec 3 vis T.R. 8 x 20 .....	K. 3	4. "	
Papillon coupe-tirage avec vis T.R. 6 x 15 .....	K. 4	2.75	
Axe de porte avec goupille .....	—	2. "	
Ressort amortisseur .....	—	2.25	
Poignée nickelée .....	—	2.80	
<b>PORTE DE CENDRIER</b>			
Porte nue .....	K. 5	25. "	Commune avec I. et K.
Charnière avec 3 vis T.F. 8 x 25 .....	K. 6	7. "	
Clapet de réglage .....	K. 7	3.45	
Axe du clapet avec 2 glands .....	—	3. "	
Volet laiton .....	—	2.75	
Vis molletée laiton pour volet .....	—	1.25	
Ressort à boudin du volet .....	—	0.25	
Loquet de fermeture .....	K. 8	1.95	
Axe du loquet .....	—	0.60	
Axe de porte .....	—	2. "	
Porte grillagée fonte .....	K. 9	4.05	
<b>GRILLE</b>			
Barreau à nez	J. 5	2.40	} Commun avec I. 3
» sans nez	J. 6	2.40	
Barreau à nez	J. 7	3.10	} Commun avec I. 4
» sans nez	J. 8	3.10	
Barreau à nez	J. 9	3.80	} Commun avec I. 5
» sans nez	J. 10	3.80	
Barreau à nez	J. 11	4.50	} Commun avec I. 6
» sans nez	J. 12	4.50	
Sommier avant .....	J. 13	3.60	} Commun avec I
» arrière (tige d'acier ronde) .....	—	2.30	
Clé de manœuvre .....	—	4.85	
<b>DÉPART DE FUMÉE</b>			
Boîte à fumée avec 4 vis T.F. 8 x 25 .....	J. 15	50. "	
Buse coudée orientab. de 153 avec 2 vis T.R. 8 x 20 .....	J. 16	8.10	
Tampon de nettoyage seul .....	J. 17	2.50	
Goujon avec écrou à oreilles pour tampon .....	—	0.50	
<b>CENDRIER</b>			
Tiroir cendrier tôle pour J. 4 .....	—	20.50	Commun avec I. 3
»   »   »   » J. 5 .....	—	23.50	—   »   » I. 4
»   »   »   » J. 6 .....	—	26.50	—   »   » I. 5
»   »   »   » J. 7 .....	—	29.50	—   »   » I. 6
Bavette de cendrier fonte .....	J. 14	13. "	Commun avec I.

**Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 Kgs.**

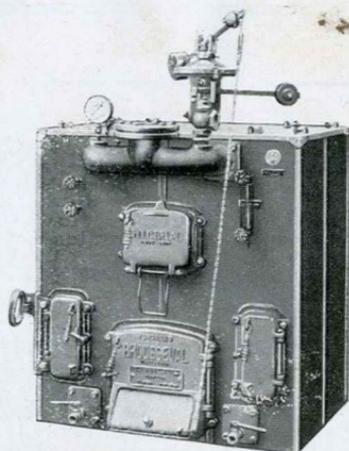


# CHAUDIÈRE "U"

## A GRAND FOYER



CHAUDIÈRE U  
pour eau chaude



CHAUDIÈRE U.V.  
pour vapeur basse pression

Voir coupe de la chaudière, circulation des Gaz et vues des façades planche N° 22.

Désignation de la chaudière	Surface de chauffe pratique	Surface de grille	Puissance en calories	TARIF
N°	m <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>		Fr.
<b>EAU CHAUDE</b>				
U. 5	6.28	30.	51.000/63.800	3.614
U. 6	7.60	38.75	61.600/76.000	4.132
U. 7	8.92	47.5	72.200/89.200	4.650
U. 8	10.24	56.25	82.800/102.400	5.168
U. 9	11.56	65.	93.400/115.600	5.686
U. 10	12.88	73.75	104.000/128.800	6.204
U. 11	14.20	82.50	114.600/142.000	6.722
U. 12	15.52	91.25	125.200/155.200	7.240
U. 13	16.84	100.	135.800/168.400	7.758
U. 14	18.16	108.75	146.400/181.600	8.276

<b>VAPEUR B.P.</b>				
UV. 5	5.09	30.	43.800/56.500	4.214
UV. 6	6.15	38.75	52.900/68.250	4.732
UV. 7	7.21	47.50	62.000/80.000	5.250
UV. 8	8.27	56.25	71.100/91.750	5.768
UV. 9	9.33	65.	80.200/103.500	6.286
UV. 10	10.39	73.75	89.300/115.250	6.804
UV. 11	11.45	82.50	98.400/127.000	7.322
UV. 12	12.51	91.25	107.500/138.750	7.840
UV. 13	13.57	100.	116.600/150.500	8.358
UV. 14	14.63	108.75	125.700/162.250	8.876

Cette chaudière est livrée normalement avec collecteur de fumée muni d'un registre de réglage, Sur demande, nous le remplaçons par 2 buses droites. (Voir figures page suivante).

PORTE DE CHARGEMENT sur le dessus = Plus-value nette = 60 fr.

Nous pouvons munir les chaudières vapeur d'un régulateur hydrostatique (voir planche n° 64).

A partir du N° 11, la chaudière est livrée avec 2 collecteurs de départ

Nota. Cette chaudière est toujours expédiée démontée, par éléments séparés.

### ACCESSOIRES

Ces chaudières sont munies d'un manteau calorifuge.

Elles sont toujours livrées avec les accessoires suivants et sans supplément

Ecouvillon, Ringard, Pique-feu, Râble

1 ou 2 Collecteurs de départ

Collecteur de retour

2 robinets 20 x 27 pour vidange ou alimentation.

Collecteur de fumée ou sur demande 2 buses droites.

De plus, les prix des chaudières vapeur comprennent :

Le manomètre

Le régulateur à membrane

La soupape de sûreté.

La garniture de niveau d'eau

Les 2 robinets de jauge.

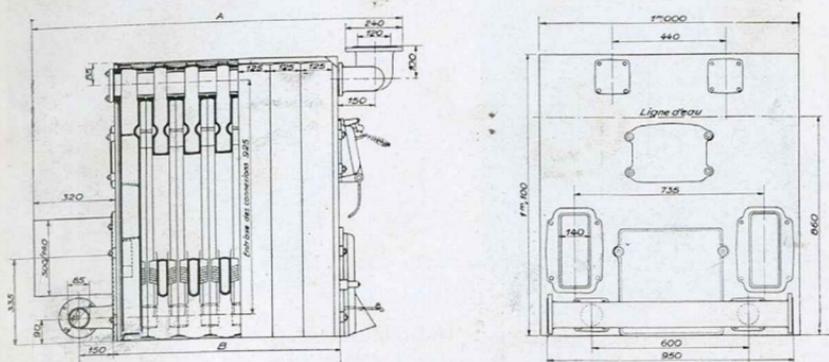
Accessoires livrés sur demande :

	TARIF
Thermomètre G. M. poli n° 3 (planche 66).....	17.20
Hydromètre n° 2 (planche 66).....	53. "
Régulateur m° A, noir (planche 63).....	80. "
Pelle G. M. n° 13 (Planche 62).....	20. "
Pince à mâchefer \ L. = 1",25 (planche 62) / L. = 1",60	35. / 46. "

# CHAUDIÈRE "U"

A GRAND FOYER

Pour EAU CHAUDE et pour VAPEUR A BASSE PRESSION



Schémas de la chaudière avec buses droites.

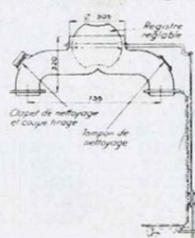
Désignation de la chaudière	Dimensions		Contenances		Poids approx.	Éléments inter-médiaux	Dimensions maxi des orifices	
	A	B	en eau	en combustible			Départ	Retours
N°	m.	m	litres	litres	K <sup>cs</sup>	nombre	1/2"	1/2"
<b>U. 5..</b>	1,215	0,625	178	138	860	3	115/127	90/102
<b>U. 6..</b>	1,340	0,750	205	178	980	4	—	—
<b>U. 7..</b>	1,465	0,875	232	218	1.100	5	—	—
<b>U. 8..</b>	1,590	1,000	259	258	1.220	6	—	—
<b>U. 9..</b>	1,715	1,125	287	298	1.340	7	—	—
<b>U. 10..</b>	1,840	1,250	314	338	1.460	8	—	—
<b>U. 11..</b>	1,965	1,375	341	378	1.580	9	—	—
<b>U. 12..</b>	2,090	1,500	369	418	1.700	10	—	—
<b>U. 13..</b>	2,215	1,625	396	458	1.820	11	—	—
<b>U. 14..</b>	2,340	1,750	423	498	1.940	12	—	—

## EAU CHAUDE

## VAPEUR B.P.

<b>U.V. 5</b>	1,215	0,625	129	138	890	3	115/127	90/102
<b>U.V. 6</b>	1,340	0,750	149	178	910	4	—	—
<b>U.V. 7</b>	1,465	0,875	169	218	1.130	5	—	—
<b>U.V. 8</b>	1,590	1,000	189	258	1.250	6	—	—
<b>U.V. 9</b>	1,715	1,125	210	298	1.370	7	—	—
<b>U.V. 10</b>	1,840	1,250	230	338	1.490	8	—	—
<b>U.V. 11</b>	1,965	1,375	250	378	1.610	9	—	—
<b>U.V. 12</b>	2,090	1,500	271	418	1.730	10	—	—
<b>U.V. 13</b>	2,215	1,625	291	458	1.850	11	—	—
<b>U.V. 14</b>	2,340	1,750	311	498	1.970	12	—	—

## COLLECTEUR DE FUMÉE



## ORIFICES DE DÉPART ET RETOUR

Les chaudières comportent :

1 départ jusqu'au n° 10.  
2 départs à partir du n° 11.

2 retours pour tous n°.  
dont les dimensions maxi sont indiquées au tableau ci-contre.

Nous livrons les contre-bridés nécessaires et taraudés aux dimensions précisées à la commande.

Sans indication nous livrons les contre-bridés aux dimensions maxis.

Dans le cas d'un seul retour, nous munissons d'une contre- bride pleine l'une des extrémités du collecteur de retour.

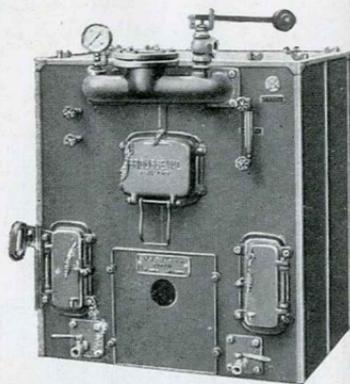
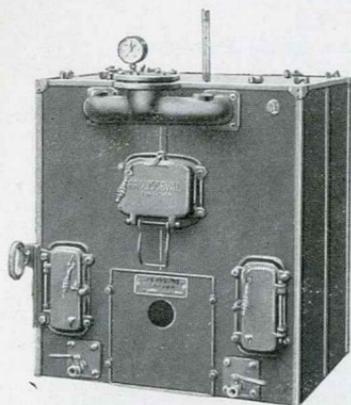
**NOTA.** Les dimensions des buses de fumée, indiquées aux figures ci-dessus, s'entendent extérieurement.

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 Kgs



# CHAUDIÈRE "UM"

## SPÉCIALE POUR MAZOUT



CHAUDIÈRE "UM" pour eau chaude CHAUDIÈRE "U.V.M." pour vapeur basse pression  
Voir circulation des gaz, coupe de la chaudière et vues des façades planche n° 22

Désignation de la chaudière	Surface de chauffe pratique	Puissance en calories	TARIF
N°	m <sup>2</sup>		Fr.
<b>EAU CHAUDE</b>			
U.M. 5	6,28	51.000 / 63.800	3.614
U.M. 6	7,60	61.600 / 76.000	4.132
U.M. 7	8,92	72.200 / 89.200	4.650
U.M. 8	10,24	82.800 / 102.400	5.168
U.M. 9	11,56	93.400 / 115.600	5.686
U.M.10	12,88	104.000 / 128.800	6.204
U.M.11	14,20	114.600 / 142.000	6.722
U.M.12	15,52	125.200 / 155.200	7.240
U.M.13	16,84	135.800 / 168.400	7.758
U.M.14	18,16	146.400 / 181.600	8.276

<b>VAPEUR B.P.</b>			
U.V.M. 5	5,09	43.800 / 56.500	4.214
U.V.M. 6	6,15	52.900 / 68.250	4.732
U.V.M. 7	7,21	62.000 / 80.000	5.250
U.V.M. 8	8,27	71.100 / 91.750	5.768
U.V.M. 9	9,33	80.200 / 103.500	6.286
U.V.M.10	10,39	89.300 / 115.250	6.804
U.V.M.11	11,45	98.400 / 127.000	7.322
U.V.M.12	12,51	107.500 / 138.750	7.840
U.V.M.13	13,57	116.600 / 150.500	8.358
U.V.M.14	14,63	125.700 / 162.250	8.876

Cette chaudière est livrée **normalement avec collecteur de fumée** muni d'un registre de réglage. **Sur demande**, nous le remplaçons par **2 buses droites**. (Voir figures page suivante).

### ACCESSOIRES

Les chaudières sont munies d'un manteau calorifuge.

Elles sont toujours livrées avec les accessoires suivants et sans supplément.

Ecouvillon Ringard Pique-feu Râble  
1 ou 2 Collecteurs de départ

Collecteur de retour  
2 robinets 20 x 27 pour vidange ou alimentation.

Collecteur de fumée ou sur demande : 2 buses droites.

De plus, les prix des chaudières vapeur comprennent :

Le manomètre  
La soupape de sûreté  
La garniture de niveau d'eau  
Les 2 robinets de jauge.

Le régulateur à membrane n'est livré que sur commande au prix indiqué plus bas.

**Accessoires livrés sur demande :**

	TARIF
Thermomètre G. M. poli, n° 3 (planche 66) .....	17.20
Hydromètre n° 2 (planche 66) ...	53. -
Régulateur m° A, noir (pl. 63) ...	80. -
Régulateur-vapeur à membrane modèle V (planche 63) .....	100. -
Pelle à manche G. M. n° 13 (pl. 62)	20. -
Pince à mâchefer { L = 1 <sup>m</sup> ,25	35. -
{ L = 1 <sup>m</sup> ,60 (planche 62)	46. -

**Plus-value nette** pour accessoires permettant la } eau chaude "UM" : **150.00**  
} vapeur "U. V. M." : **220. "**

Les accessoires comprennent :

La grille constituée par barreaux amovibles

La porte de foyer et de cendrier avec clapet de tirage, porte grillagée et en plus pour les chaudières vapeur "U.V.M." le régulateur à membrane.

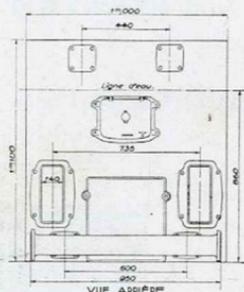
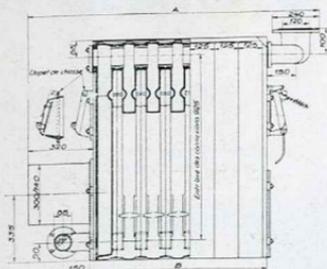
Pour régulateur hydrostatique voir planche 64.

A partir du n° 11, la chaudière est livrée avec 2 collecteurs de départ.

**Nota.** Cette chaudière est toujours **expédiée démontée**, par éléments séparés.

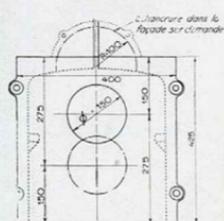
# CHAUDIÈRE "UM"

## SPÉCIALE POUR MAZOUT

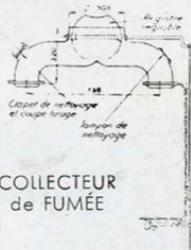


Désignation de la chaudière	Dimensions		Contenance en eau	Volume du foyer	Poids approx.	Éléments terminés	Dimensions max des orifices		
	A	B					Départ	Retours	
N°	m.	m.	litres	litres	kgs	Nb°	1/2"	3/4"	
<b>EAU CHAUDE</b>									
UM. 5	1,215	0,625	172	180	820	3	127/140	102/114	
UM. 6	1,340	0,750	198	231	935	4	—	—	
UM. 7	1,465	0,875	224	282	1,050	5	—	—	
UM. 8	1,590	1,000	250	333	1,165	6	—	—	
UM. 9	1,715	1,125	276	384	1,280	7	—	—	
UM. 10	1,840	1,250	303	435	1,395	8	—	—	
UM. 11	1,965	1,375	329	486	1,510	9	—	—	
UM. 12	2,090	1,500	355	537	1,625	10	—	—	
UM. 13	2,215	1,625	381	588	1,740	11	—	—	
UM. 14	2,340	1,750	407	639	1,855	12	—	—	
<b>VAPEUR B. P.</b>									
UVM. 5	1,215	0,625	123	180	820	3	127/140	102/114	
UVM. 6	1,340	0,750	142	231	935	4	—	—	
UVM. 7	1,465	0,875	161	282	1,050	5	—	—	
UVM. 8	1,590	1,000	180	333	1,165	6	—	—	
UVM. 9	1,715	1,125	199	384	1,280	7	—	—	
UVM. 10	1,840	1,250	219	435	1,395	8	—	—	
UVM. 11	1,965	1,375	238	486	1,510	9	—	—	
UVM. 12	2,090	1,500	257	537	1,625	10	—	—	
UVM. 13	2,215	1,625	276	588	1,740	11	—	—	
UVM. 14	2,340	1,750	295	639	1,855	12	—	—	

### PLAQUE DE FOYER AVEC ORIFICE POUR BRULEUR



Le diamètre et la position du trou peuvent varier à la demande.



COLLECTEUR de FUMÉE

**ORIFICES DE DÉPART ET RETOUR.** Ces chaudières comportent : **1 départ et 2 Retours**, dont les dimensions maxi sont indiquées au tableau ci-dessus.

Nous livrons les contre-bridés nécessaires et tarudés aux dimensions précisées à la commande.

*Sans indication, nous livrons les contre-bridés aux dimensions maxi.*

Dans le cas d'un seul retour, nous munissons d'une contre-bride pleine l'une des extrémités du collecteur de retour.

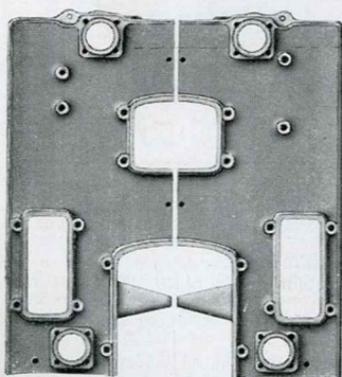
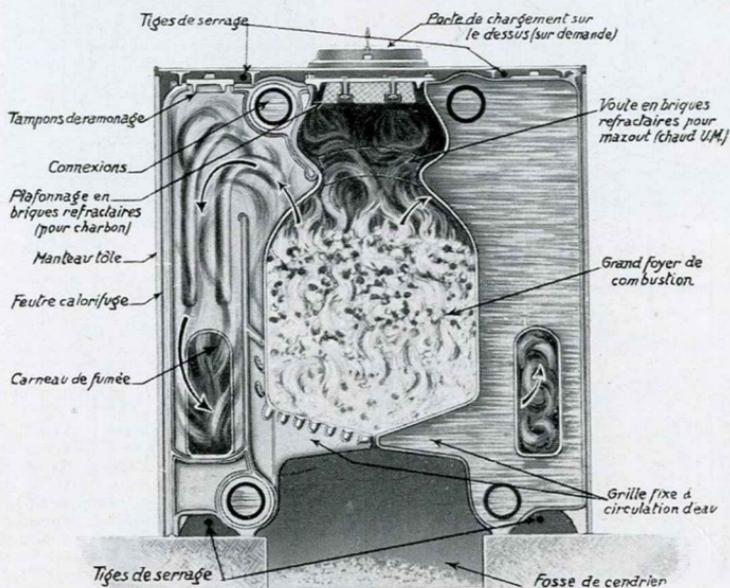
**BUSES DE FUMÉE.** Les dimensions des buses de fumée indiquées aux figures ci-dessus s'entendent **extérieurement.**

**NOTA IMPORTANT.** Comme pour toute chaudière fonctionnant au mazout, prévoir en accord avec le constructeur du brûleur, un **briquetage**, répartissant les gaz de combustion afin d'éviter les surchauffes locales, et isoler la partie inférieure pour éliminer les déperditions par radiation qui pourraient se produire de ce côté. Le voisinage de la ligne d'eau (chaudières vapeur) se trouve déjà protégé par la voûte en briques réfractaires que nous livrons.

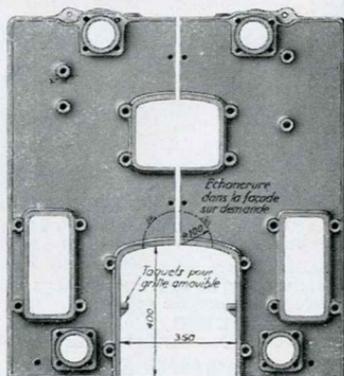
# CHAUDIÈRES "U et UM"

CIRCULATION DES GAZ

CIRCULATION D'EAU



FAÇADE pour CHARBON  
(Chaudière **U**)

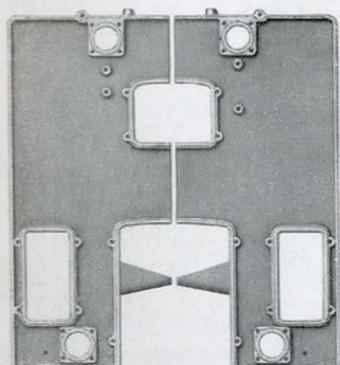
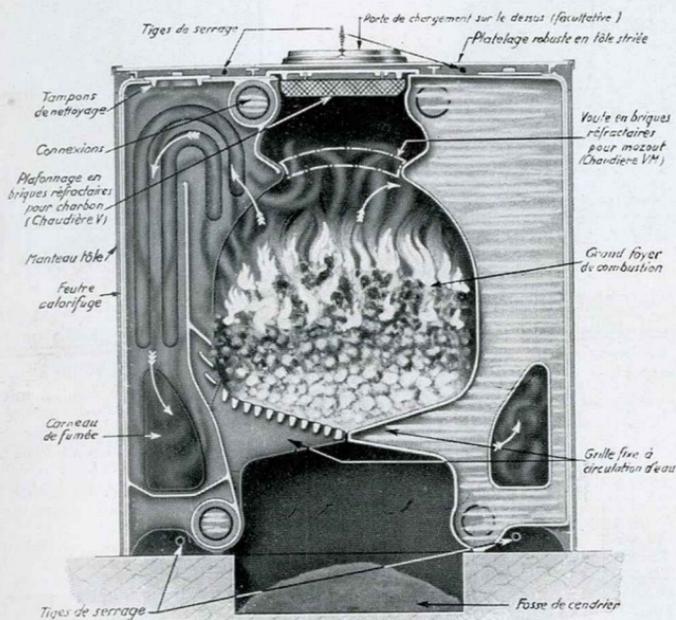


FAÇADE pour MAZOUT  
(Chaudière **UM**)

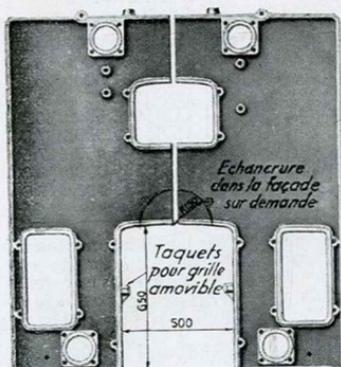
# CHAUDIÈRES "V" ET "VM"

CIRCULATION DES GAZ

CIRCULATION D'EAU



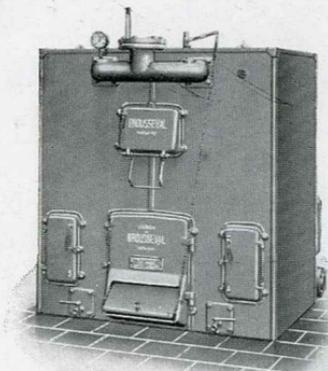
FAÇADE pour CHARBON  
(Chaudière V)



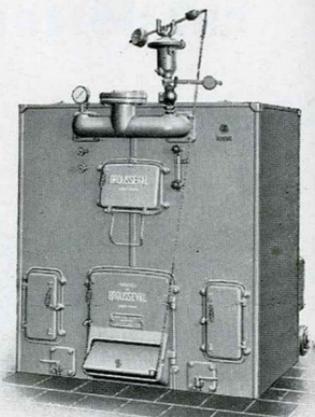
FAÇADE pour MAZOUT  
(Chaudière VM)

# CHAUDIÈRE "V"

## A GRAND FOYER



CHAUDIÈRE "V"  
pour eau chaude



CHAUDIÈRE "V.V."  
pour vapeur basse pression

Désignation de la chaudière	Surface de chauffe	Surface de grille	Puissance en calories	TARIF
N°	m <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>		m <sup>2</sup>
<b>EAU CHAUDE</b>				
V. 5.....	11,76	48	94.000/117.600	7.230
V. 6.....	15,19	62	121.500/151.900	8.740
V. 7.....	18,62	76	149.000/186.200	10.250
V. 8.....	22,05	90	176.500/220.500	11.760
V. 9.....	25,48	104	204.000/254.800	13.270
V.10.....	28,91	118	231.500/289.100	14.780
V.11.....	32,34	132	259.000/323.400	16.290
V.12.....	35,77	146	286.500/357.700	17.800
V.13.....	39,20	160	314.000/392.000	19.310
V.14.....	42,63	174	341.500/426.300	20.820
<b>VAPEUR B. C.</b>				
V.V. 5..	9,50	40	81.000/104.000	7.830
V.V. 6..	12,26	62	104.500/134.500	9.340
V.V. 7..	15,04	76	128.000/165.000	10.850
V.V. 8..	17,81	90	151.500/195.000	12.360
V.V. 9..	20,58	104	175.000/226.000	13.870
V.V. 10..	23,35	118	198.500/256.500	15.380
V.V. 11..	26,12	132	222.000/287.000	16.890
V.V. 12..	28,89	146	245.500/317.500	18.400
V.V. 13..	31,66	160	269.000/348.000	19.910
V.V. 14..	34,43	174	292.500/378.000	21.420

Cette chaudière est livrée **normalement avec collecteur de fumée** muni d'un registre de réglage. **Sur demande** nous l'emplaçons par **2 buses droites.** (voir figures page suivante).

PORTE DE CHARGEMENT SUR LE DESSUS. Nous livrons cette porte sur demande et sans plus value.

Nous pouvons munir les chaudières vapeur d'un **régulateur hydrostatique.** (voir planche n° 64)

A partir du n° 11, la chaudière est livrée avec 2 collecteurs de départ.

**NOTA :** Cette chaudière est toujours **expédiée démontée** par éléments séparés.

**Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs**

### ACCESSOIRES

Ces chaudières sont munies d'un manteau calorifuge.

Elles sont toujours livrées avec les accessoires suivants et sans supplément :

*Ecouvillon (tige rigide)*

*Ringard*

*Pique-feu*

*Râble*

*1 ou 2 Collecteurs de départ*

*Collecteur de retour*

*2 robinets 20x27 pour vidange ou alimentation.*

*Collecteur de fumée ou sur demande : 2 buses droites.*

De plus, les prix des chaudières vapeur comprennent :

*Le manomètre*

*Le régulateur à membrane*

*La soupape de sûreté*

*La garniture de niveau d'eau*

*Les 2 robinets de jauge,*

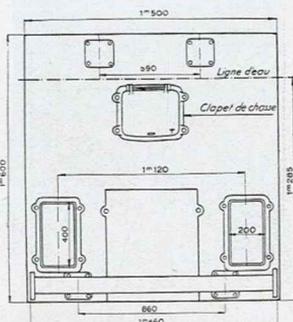
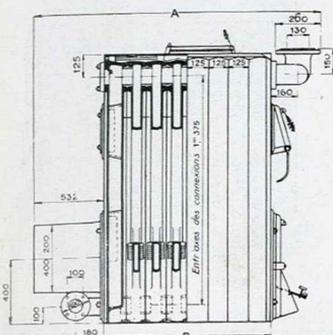
**Accessoires livrés sur demande :**

	TARIF
<b>Thermomètre</b> G. M. poli n° 3. (planche 66) .....	17.20
<b>Hydromètre</b> n° 2. (pl. 66) ..	53. "
<b>Régulateur</b> non nickelé m° A. (planche 63) .....	80. "
<b>Pelle</b> à manche G M n° 13 (planche 62) .....	20. "
<b>Pince</b> à mâchefer { L : l° 25	35. "
{ L : l° 60 (planche 62) }	46. "

# CHAUDIÈRE "V"

A GRAND FOYER

Pour EAU CHAUDE et pour VAPEUR A BASSE PRESSION



Schémas de la chaudière avec buses droites

Designation de la chaudière	Dimensions		Contenance		Poids approx.	Éléments intermédiaires	Dimensions maxi des orifices	
	A.	P.	en combustible	en eau			Départ	Retours
N°	m.	m.	litres	litres	kgs.	Nb <sup>10</sup>	11/18	10/14

## EAU CHAUDE

V. 5	1,447	0,625	317	373	1860	3	127/140	102/114
V. 6	1,572	0,750	407	428	2113	4	—	—
V. 7	1,697	0,875	497	483	2366	5	—	—
V. 8	1,822	1,000	587	538	2619	6	—	—
V. 9	1,947	1,125	677	593	2872	7	—	—
V. 10	2,072	1,250	767	648	3125	8	—	—
V. 11	2,197	1,375	857	703	3378	9	—	—
V. 12	2,322	1,500	947	758	3631	10	—	—
V. 13	2,447	1,625	1,037	813	3884	11	—	—
V. 14	2,572	1,750	1,127	868	4137	12	—	—

## VAPEUR B. P.

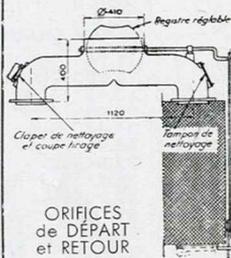
VV. 5	1,447	0,625	317	275	1890	3	127/140	102/114
VV. 6	1,572	0,750	407	315,5	2143	4	—	—
VV. 7	1,697	0,875	497	356,	2396	5	—	—
VV. 8	1,822	1,000	587	396,5	2649	6	—	—
VV. 9	1,947	1,125	677	437	2902	7	—	—
VV. 10	2,072	1,250	767	477,5	3155	8	—	—
VV. 11	2,197	1,375	857	518	3408	9	—	—
VV. 12	2,322	1,500	947	558,5	3661	10	—	—
VV. 13	2,447	1,625	1,037	599	3914	11	—	—
VV. 14	2,572	1,750	1,127	639,5	4167	12	—	—

↳ Dans le cas d'un seul retour, nous munissons d'une contre-bride pleine une des extrémités du collecteur de retour.

**NOTA.** Les dimensions des buses de fumée indiquées aux figures ci-dessus, s'entendent extérieurement.

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

## COLLECTEUR DE FUMÉE Livré sur demande



ORIFICES de DÉPART et RETOUR

Ces chaudières comportent :

1 départ jusqu'au n° 10.  
2 départs à partir du n° 11.

2 retours pour tous n°.  
dont les dimensions maxi sont indiquées au tableau ci-contre.

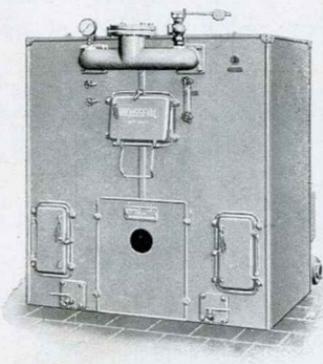
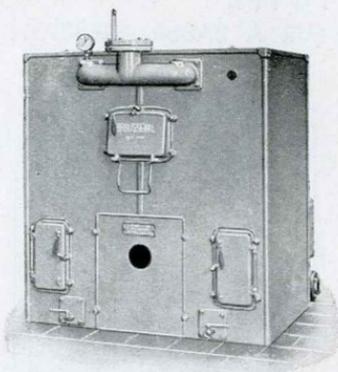
Nous livrons les contre-bridés nécessaires et tarudées aux dimensions précisées à la commande.

Sans indication, nous livrons les contre-bridés aux dimensions maxi.



# CHAUDIÈRE "VM"

SPÉCIALE POUR MAZOUT (Vaste chambre de combustion)



CHAUDIÈRE VM pour eau chaude

CHAUDIÈRE V.V.M. pour vapeur basse pression

Désignation de la chaudière	Surface de chauffe pratique	Puissance en calories	TARIF	
N°	m <sup>2</sup>		frs.	
<b>EAU CHAUDE</b>				
VM. 5..	11,76	94.000	117.600	7.230
VM. 6..	15,19	121.500	151.900	8.740
VM. 7..	18,62	149.000	186.200	10.250
VM. 8..	22,05	176.500	220.500	11.760
VM. 9..	25,48	204.000	254.800	13.270
VM. 10..	28,91	231.500	289.100	14.780
VM. 11..	32,34	259.000	323.400	16.290
VM. 12..	35,77	286.500	357.700	17.800
VM. 13..	39,20	314.000	392.000	19.310
VM. 14..	42,63	341.500	426.300	20.820

<b>VAPEUR B. B.</b>				
VVM. 5	9,50	81.000	104.000	7.830
VVM. 6	12,27	104.500	134.500	9.340
VVM. 7	15,04	128.000	165.000	10.850
VVM. 8	17,81	151.500	195.500	12.360
VVM. 9	20,58	175.000	226.000	13.870
VVM. 10	23,35	198.500	256.500	15.380
VVM. 11	26,12	222.000	287.000	16.890
VVM. 12	28,89	245.500	317.500	18.400
VVM. 13	31,66	269.000	348.000	19.910
VVM. 14	34,43	292.500	378.500	21.420

Cette chaudière est livrée **normalement** avec collecteur de fumée muni d'un registre de réglage. **Sur demande**, nous le remplaçons par **2 buses droites**. (Voir figures page suivante).

**Plus-value nette** pour accessoires { eau chaude (VM) : 175.  
permettant la **marche au charbon** } vapeur (V.V.M.) : 245.

Ces accessoires comprennent : la grille constituée par des barreaux amovibles. — La porte de foyer et de cendrier avec clapet de tirage, porte grillagée et en plus le régulateur à membrane pour les chaudières vapeur (VVM).

Pour **régulateur hydrostatique** (Voir planche 64).

A partir du n° 11, la chaudière est livrée avec 2 collecteurs de départ.

**Nota.** Cette chaudière est toujours **expédiée démontée** par éléments séparés.

**Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.**

## ACCESSOIRES

Ces chaudières sont munies d'un manteau calorifuge.

Elles sont toujours livrées avec les accessoires suivants, et sans supplément :

Ecouvillon (type rigide)	Collecteur de retour robinets 20x27 pour 2 vidange ou alimentation.
Ringard	Collecteur de fumée
Pique-feu	ou sur demande 2 buses droites.
Râble	
1 ou 2 Collecteurs de départ	

De plus, les prix des chaudières vapeur comprennent :

Le manomètre  
la soupape de sûreté  
la garniture de niveau d'eau  
les 2 robinets de jauge

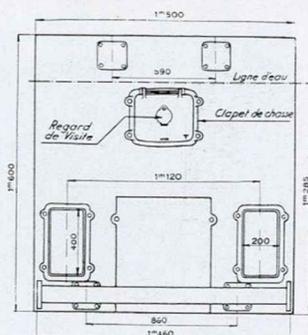
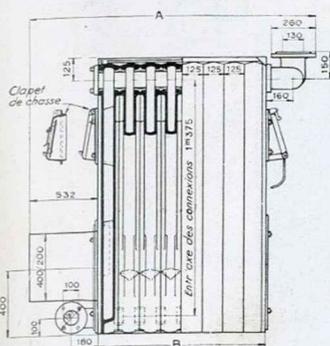
Le régulateur à membrane n'est livré que sur commande au prix indiqué plus bas.

## Accessoires livrés sur demande :

	TARIF
Thermomètre G. M. poli n° 3 (planche 66).....	17.20
Hydromètre n° 2 (Planche 66).	53. "
Régulateur non nickelé m° A (planche 63).....	80. "
Régulateur vapeur à membrane m° V (planche 63)....	100. "
Pelle à manche G. M. n° 13 (planche 62).....	20. "
Pince à mâchefer { L = 1°25	35. "
{ L = 1°60 (planche 62) }	46. "

# CHAUDIÈRE "VM"

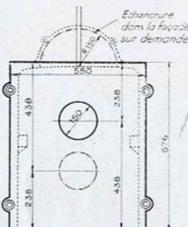
## SPÉCIALE POUR MAZOUT



Schémas de la chaudière avec buses droites.

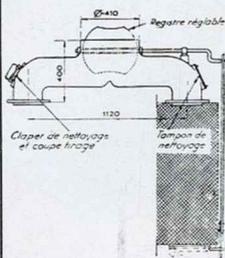
Désignation de la chaudière	Dimensions		Contenance en eau	Volume du foyer	Poids approx.	Éléments intermédiaires	Dimensions maxi des orifices	
	A	B					Départ	Retours
N°	m.	m.	litres	litres	kgs	Nb <sup>re</sup>	3/8	3/8
<b>EAU CHAUDE</b>								
VM. 5	1,447	0,625	354	396	1.810	3	127/140	102/114
VM. 6	1,572	0,750	406	512	2.053	4	—	—
VM. 7	1,697	0,875	458	628	2.296	5	—	—
VM. 8	1,822	1,000	510	744	2.539	6	—	—
VM. 9	1,947	1,125	562	860	2.782	7	—	—
VM. 10	2,072	1,250	614	976	3.035	8	—	—
VM. 11	2,197	1,375	666	1,092	3.278	9	—	—
VM. 12	2,322	1,500	718	1,208	3.521	10	—	—
VM. 13	2,447	1,625	770	1,324	3.764	11	—	—
VM. 14	2,572	1,750	822	1,440	4.007	12	—	—
<b>VAPEUR B. P.</b>								
VVM. 5	1,447	0,625	256	396	1.840	3	2 7/160	102/114
VVM. 6	1,572	0,750	293,5	512	2.083	4	—	—
VVM. 7	1,697	0,875	331	628	2.326	5	—	—
VVM. 8	1,822	1,000	368,5	744	2.569	6	—	—
VVM. 9	1,947	1,125	406	860	2.812	7	—	—
VVM. 10	2,072	1,250	443,5	976	3.065	8	—	—
VVM. 11	2,197	1,375	481	1,092	3.308	9	—	—
VVM. 12	2,322	1,500	518,5	1,208	3.551	10	—	—
VVM. 13	2,447	1,625	556	1,324	3.794	11	—	—
VVM. 14	2,572	1,750	593,5	1,440	4.037	12	—	—

PLAQUE DE FOYER AVEC ORIFICE POUR BRULEUR



Le diamètre et la position du trou peuvent varier à la demande.

COLLECTEUR DE FUMÉE Livré sur demande.



ORIFICES DE DÉPART ET RETOUR Ces chaudières comportent : 1 ou 2 départs et 2 retours, dont les dimensions maxi sont indiquées au tableau ci-dessus.

Nous livrons les contre-bridges nécessaires et taraudées aux dimensions précisées à la commande.

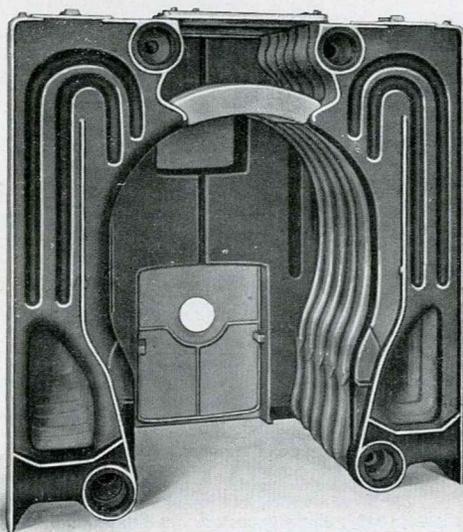
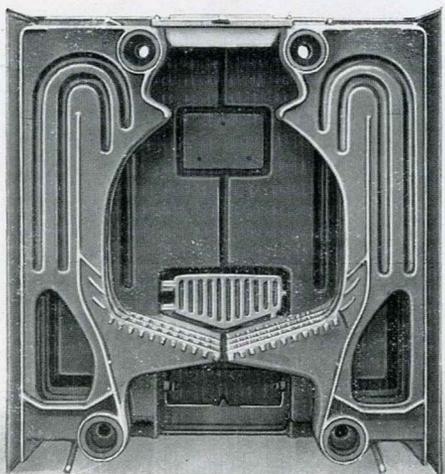
Sans indication, nous livrons les contre-bridges aux dimensions maxi

Dans le cas d'un seul retour, nous munissons d'une contre-bridge pleine, l'une des extrémités du collecteur de retour.

BUSES DE FUMÉE. Les dimensions des buses de fumée indiquées aux tableaux ci-dessus s'entendent extérieurement.

NOTA IMPORTANT. Comme pour toute chaudière fonctionnant au mazout, prévoir en accord avec le constructeur du brûleur, un briquetage répartissant les gaz de combustion, afin d'éviter les surchauffes locales, et isoler la partie inférieure pour éliminer les déperditions par radiation qui pourraient se produire de ce côté. Le voisinage de la ligne d'eau (chaudières vapeur) se trouve déjà protégé par la voûte en briques réfractaires que nous livrons.

VUE INTÉRIEURE  
D'UNE CHAUDIÈRE "V"

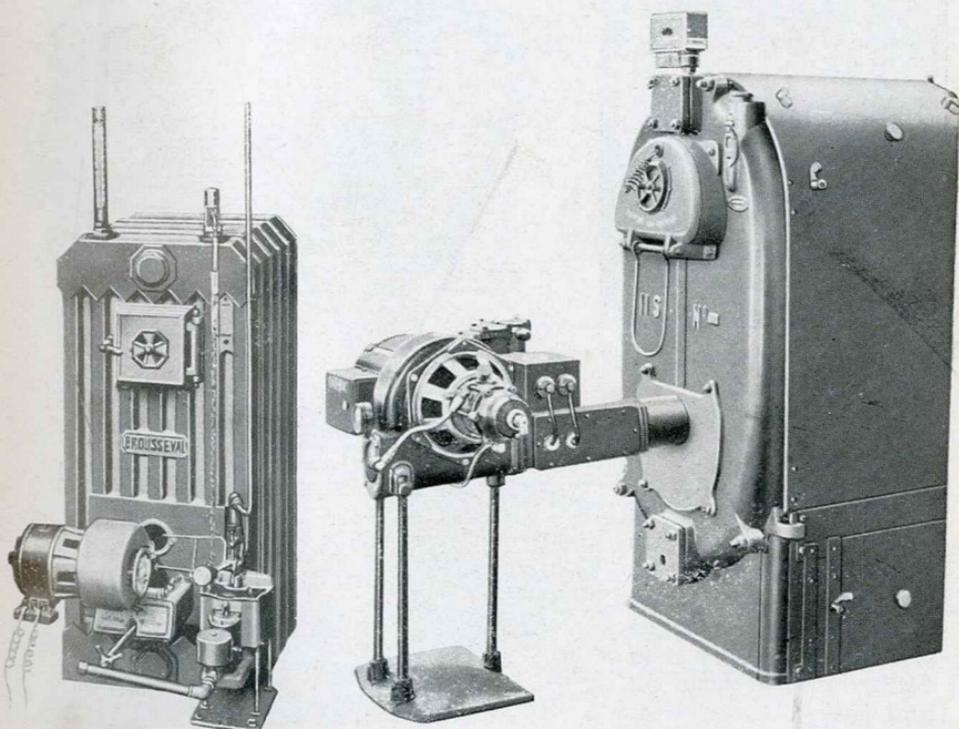


VUE INTÉRIEURE  
D'UNE CHAUDIÈRE "VM"

# CHAUDIÈRES

## A TRÈS HAUT RENDEMENT

La **plupart** de ces chaudières, du fait justement de leur **haut rendement**, conviennent tout-à-fait remarquablement pour la **chauffe au mazout** (chaudières F. K. Q. S.).



Chaudière F.

Chaudière S.

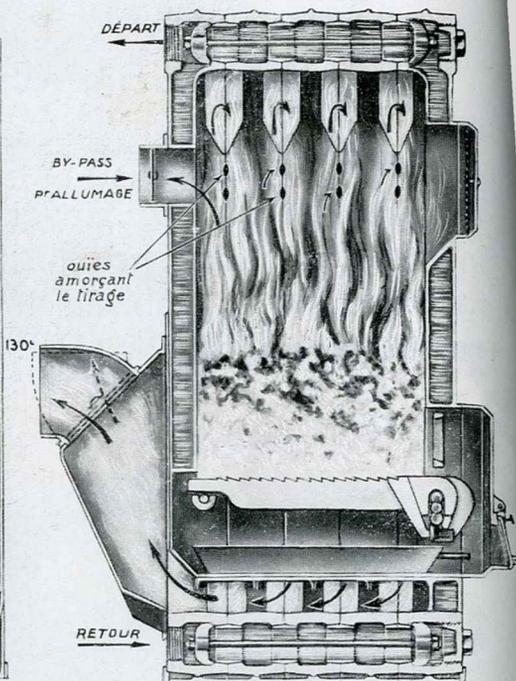
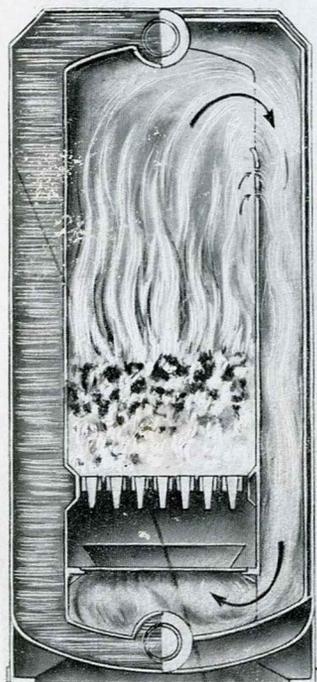
équipées pour chauffe au mazout.



# CHAUDIÈRE "F"

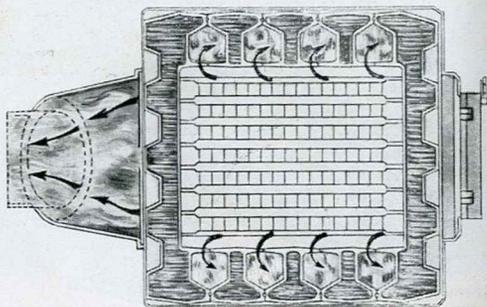
POUR APPARTEMENT

## CIRCULATION DES GAZ



### CHAUFFAGE AU MAZOUT

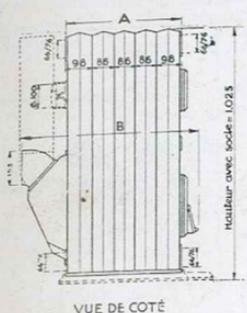
Sur demande nous livrons cette chaudière **sans majoration de prix** pour équipement au **mazout**. La porte de foyer et de cendrier est remplacée par une plaque percée d'un orifice à la demande, et la grille est supprimée.



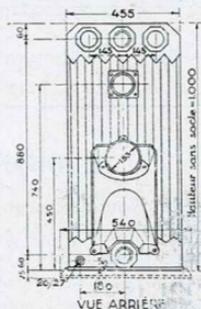
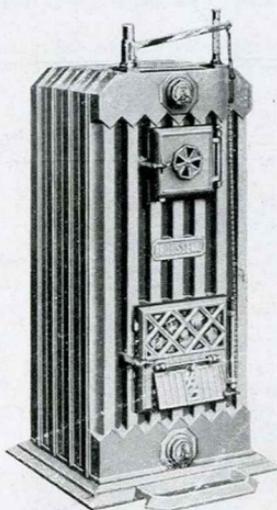
Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

# CHAUDIÈRE "F"

## POUR EAU CHAUDE



VUE DE COTÉ



VUE ARRIÈRE

Dans le cas d'un départ de fumée vertical nous livrons (avec la chaudière et sans plus-value) une buse en tôle pour raccordement du by-pass. **A** spécifier à la commande.

**Chauffage au mazout.** Suivant indications de la planche ci-contre nous pouvons livrer cette chaudière pour mazout jusqu'à 8 éléments (F. 8).

Désignation de la chaudière	Surface de chauffe	Puissance en calories	Surface de radiation extérieure	Dimensions		Contenances		Poids approximatif	TARIF	Socle et Bavette	Manteau Caorifique	
				A	B	en eau	en combustible					
N°	m <sup>2</sup>		m <sup>2</sup>	m/8	m/8	litres	litres	kgs	frs	frs	frs	
F. 3	1,20	9 600	13.800	1,70	282	549	17	22	192	1 010	47	78
F. 4	1,57	12.600	18.000	1,95	368	635	34	32	235	1 219	50	86
F. 5	1,94	15.500	22 300	2,20	454	721	40	42	279	1 428	53	94
F. 6	2,31	18.500	26 500	2,45	540	807	45	52	318	1 637	56	102
F. 7	2,68	21 500	31.000	2,70	626	893	51	62	357	1 846	59	110
F. 8	3,05	24.500	35.000	2,95	712	979	56	72	400	2 055	62	118

La chaudière **F. 3** passant difficilement la nuit, est destinée spécialement pour les services d'eau chaude en raison de son rendement élevé.

La chaudière **F. 8** n'est livrée que pour le fonctionnement au **mazout** seulement. Le tarif comprend le robinet à boisseau 20x27 livré avec chaque chaudière.

## ACCESSOIRES ET OUTILS DE CHAUFFE

(sur demande)

Désignation	TARIF
Thermomètre n° 1 poli (planche 66)	12 90
Hydromètre n° 4 (planche 66) ...	32. >
Régulateur m <sup>n</sup> A, noir (planche 63) .....	80. >
OUTILS DE CHAUFFE (planche 62)	
Pique-feu nickelé n° 4 .....	5 70
Raclette n° 5 .....	6 90
Ecouvillon n° 3 .....	7 65
Seau verseur n° 7 .....	23 20
Pelle à main n° 6 .....	4 50

## ORIFICES

## Normalement :

1 Départ | à l'arrière taraudés 66x76.  
1 Retour |

## Facultativement :

2 Départs latéraux à l'arrière taraudés 66x76.

Sur demande les orifices sont munis d'une réduction de 40x49, 50x60 ou 60x70.

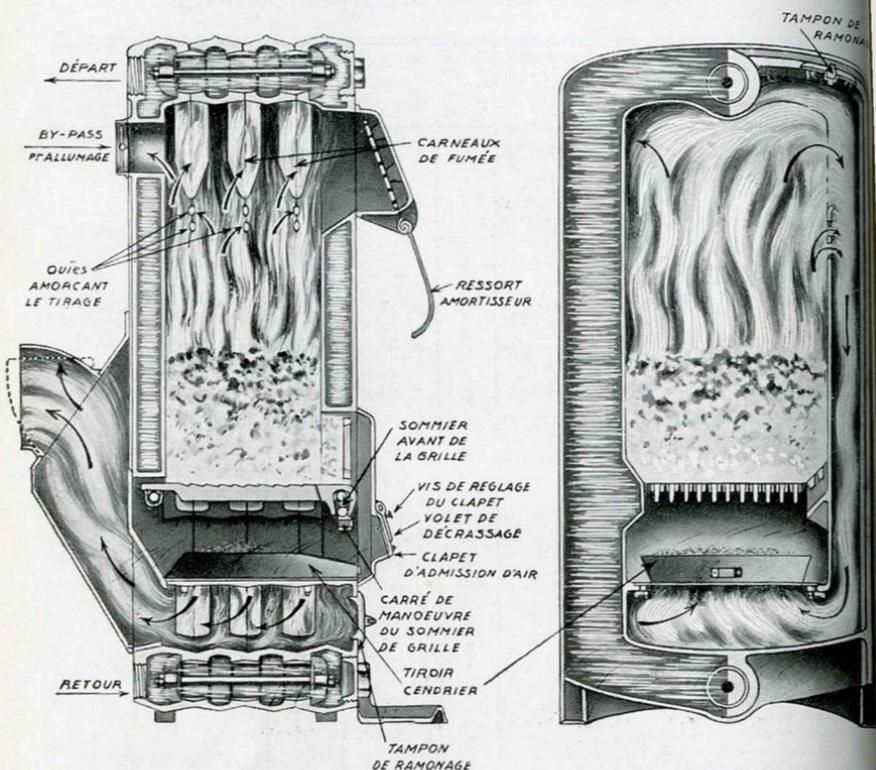
**NOTA.** La buse de fumée de 153 se raccorde sur un tuyau tôle du commerce

Comme combustible, nous conseillons l'antracite, les charbons maigres anthraciteux, le coke de gaz de bonne qualité (morceaux de 50 à 60 %).

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

# CHAUDIÈRE "K"

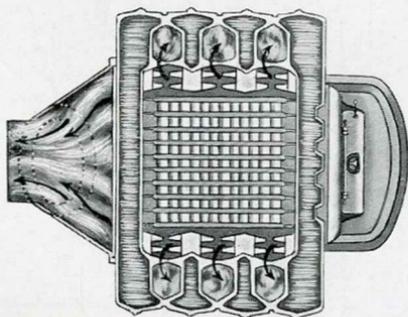
## CIRCULATION DES GAZ



### CHAUFFAGE AU MAZOUT

Sur demande et sans **majoration de prix** nous livrons cette chaudière pour équipement au **mazout**.

La porte de foyer et de cendrier est remplacée par une plaque percée d'un orifice à la demande, et la grille est supprimée.

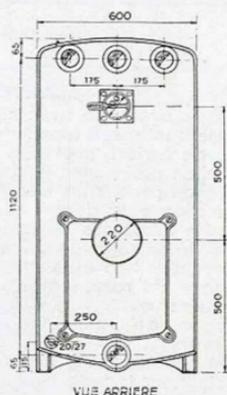
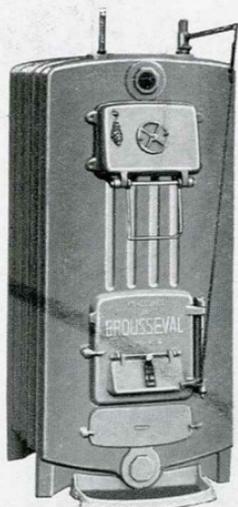
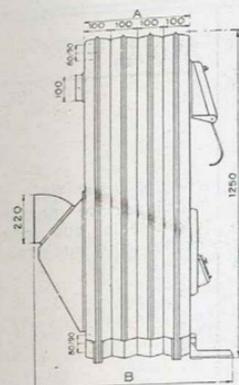


Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.



# CHAUDIÈRE "K"

POUR EAU CHAUDE



Dans le cas d'un départ de fumée vertical, nous livrons (avec la chaudière et sans plus-value) : une buse en tôle, pour raccordement du by-pass. A spécifier à la commande.

**Chauffage au mazout.**  
Suivant indication de la planche ci-contre nous pouvons livrer cette chaudière pour mazout jusqu'à 9 éléments (K. 9.)

N°	Surface de chauffe m <sup>2</sup>	Puissance en calories	Surface de radiation extérieure m <sup>2</sup>	Dimensions		Contenance		Eléments inter- médiaires nombre	Poids approximatif kgs	TARIF frs	Manteau Calorifique frs
				A	B	en eau litres	en com- bustible litres				
K. 3	1,89	15.100/21.600	2.32	300	685	65	37	1	300	1.480	80
K. 4	2,50	20.000/28.700	2.64	400	785	77	56	2	375	1.770	89
K. 5	3,11	24.900/35.800	2,96	500	885	89	75	3	445	2.060	98
K. 6	3,72	29.800/42.900	3,28	600	985	100	94	4	520	2.350	107
K. 7	4,33	34.700/50.000	3,60	700	1,085	112	113	5	590	2.640	116
K. 8	4,94	39.600/57.100	3,92	800	1,185	124	132	6	665	2.930	125
K. 9	5,55	44.500/64.200	4,24	900	1,285	136	151	7	735	3.220	134

La chaudière K.9 n'est livrée que pour le mazout seulement.  
Le robinet 20x27 pour vidange ou alimentation et la bavette de cendrier sont livrés avec chaque chaudière.  
Au dessus de la chaudière K.6, il n'y a pas de tiroir cendrier tôle (il ne serait pas maniable).

ACCESSOIRES ET OUTILS DE CHAUFFE (sur demande)	
Désignation	TARIF
Thermomètre n° 1 poli (planche 66)	12.90
Hydromètre n° 4 (planche 66)	32. "
Régulateur m° A, noir (planche 63)	80. "
OUTILS DE CHAUFFE (planche 62)	
Ecouvillon n° 8	7.50
Pique-feu n° 10	10. "
Ringard n° 11	8. "
Râble n° 12	6. "
Pelle à manche n° 13	20. "
Pelle à main n° 6	4.50
Seau verseur n° 7	23.20
Pince à mâchefer, longueur l'25.	35. "

**ORIFICES**  
**Normalement :**  
Départ } à l'arrière taraudés 80x90.  
Retour }  
**Facultativement :**  
2 Départs latéraux à l'arrière taraudés 80x90.  
*Sur demande les orifices sont munis d'une réduction 40x49 à 66x76.*  
**NOTA.** La buse de fumée se raccorde à un tuyau tôle de 220% intérieur.  
Comme combustible, nous conseillons l'antracite, les charbons maigres antraciteux, le coke de gaz de bonne qualité: (morceaux de 50 à 60%.)

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs

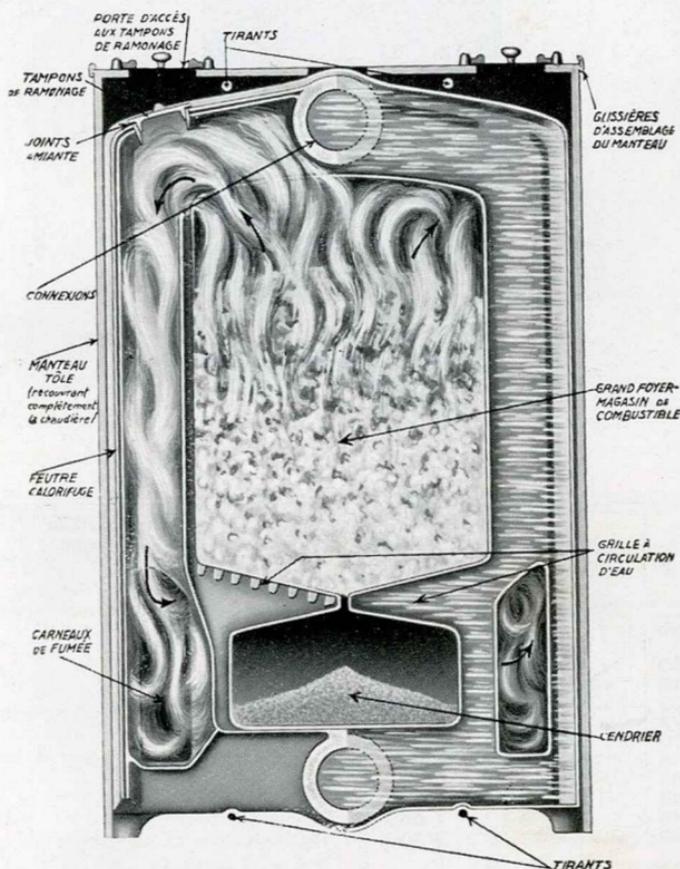


# CHAUDIÈRE "Q"

POUR EAU CHAUDE

CIRCULATION DES GAZ

CIRCULATION D'EAU



## CHAUFFAGE AU MAZOUT

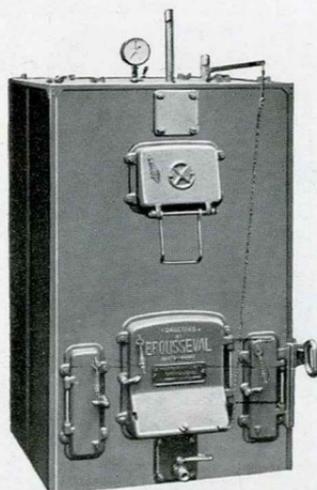
Sur demande et **sans plus-value**, nous livrons cette chaudière pour équipement au **mazout**. La porte de foyer et de cendrier est remplacée par une plaque percée d'un orifice à la demande et les éléments sont exécutés sans grille.

Moyennant **plus-value nette de 150 francs**, nous pouvons livrer cette chaudière pour mazout avec accessoires permettant le fonctionnement au charbon en cas de besoin. Ces accessoires comprennent : la grille amovible et la porte de foyer et de cendrier.



# CHAUDIÈRE "Q"

POUR EAU CHAUDE (Modèle déposé)



Désignation de la Chaudière	Surface de Chauffage	Puissance en calories	TARIF
N°	m <sup>2</sup>		frs
Q. 4	5,60	44.800 / 56 000	3 340
Q. 5	6,98	55.800 / 69 800	3 880
Q. 6	8,35	66.800 / 83 500	4 420
Q. 7	9,73	77.800 / 97 300	4 960
Q. 8	11,10	88.800 / 111.000	5 500
Q. 9	12,48	99.800 / 124.800	6 040
Q. 10	13,85	110.800 / 138.500	6 580
Q. 11	15,23	121.800 / 152.300	7 120
Q. 12	16,60	132.800 / 166 000	7 660
Q. 13	17,98	143.800 / 179.800	8 200

**NOTA.** Cette chaudière est expédiée, démontée (par éléments séparés), accessoires en caisse.

## ACCESSOIRES

Ces chaudières sont munies d'un manteau calorifuge.

Elles sont toujours livrées avec les accessoires suivants et sans supplément :

*Ecouvillon*

*Ringard*

*Pique-feu*

*Rable*

*Robinet 20x27 pour vidange ou alimentation.*

### Accessoires livrés sur demande :

	TARIF
<b>Thermomètre</b> G.M. poli n° 3 (planche 66) .....	17.20
<b>Hydromètre</b> n° 2 (planche 66) ...	53. »
<b>Régulateur</b> m <sup>10</sup> A. noir (planche 63) .....	80. »
<b>Pelle</b> G.M. n° 13 (planche 62) ....	20. »
<b>Pince-à-mâchefer</b> { L = l m. 25	35. »
{ L = l m. 60	46. »

**CHAUFFAGE AU MAZOUT.** Suivant indications de la planche précédente, nous pouvons livrer cette chaudière pour équipement au mazout dans les 2 cas suivants :

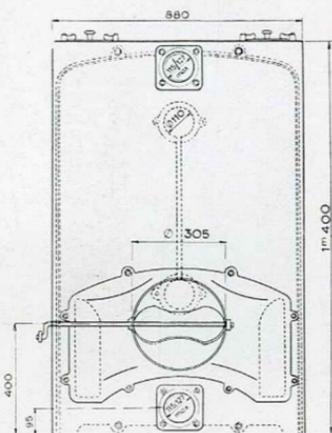
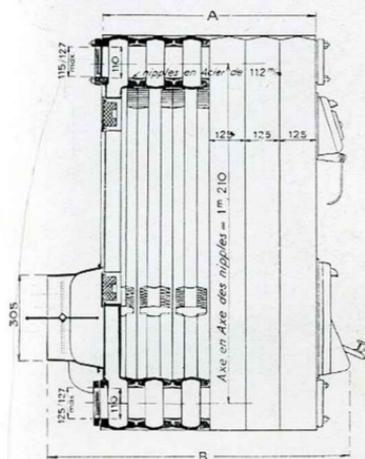
1° Pour mazout seulement : **sans majoration de prix.**

2° Pour mazout et charbon **Plus value nette : 150 frs.**

**Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 Kgs.**

# CHAUDIÈRE "Q"

## POUR EAU CHAUDE



Façade arrière avec buse de fumée

Désignation de la chaudière	Dimensions		Contenances		Poids approx.	Éléments Inter-médiaires	Dimens. normales des orifices	
	A	B	en eau	en comb			Départ	Retour
N°	m.	m.	litres	litres	Kgs	nomb	$\frac{3}{8}$	$\frac{3}{8}$
<b>Q. 4</b>	0,500	0,790	152	132	720	2	102/114	102/114
<b>Q. 5</b>	0,625	0,915	178	176	845	3	—	—
<b>Q. 6</b>	0,750	1,040	204	220	970	4	—	—
<b>Q. 7</b>	0,875	1,165	230	264	1.095	5	—	—
<b>Q. 8</b>	1,000	1,290	256	308	1.220	6	—	—
<b>Q. 9</b>	1,125	1,415	282	352	1.345	7	115/127	115/127
<b>Q.10</b>	1,250	1,540	308	396	1.470	8	—	—
<b>Q.11</b>	1,375	1,665	334	440	1.595	9	—	—
<b>Q.12</b>	1,500	1,790	360	484	1.720	10	—	—
<b>Q.13</b>	1,625	1,915	386	528	1.845	11	—	—

Le DÉPART et le RETOUR se font normalement à l'arrière.

**Sur demande**, la chaudière est équipée avec retour ou départ supplémentaires qui sont alors situés sur la façade avant.

Les CONTRE-BRIDES pour départ et retour sont livrées avec la chaudière. Les dimensions normales sont celles du tableau ci-contre.

Nous pouvons cependant les livrer avec taraudage à la demande. (Diamètre maximum : 115/127).

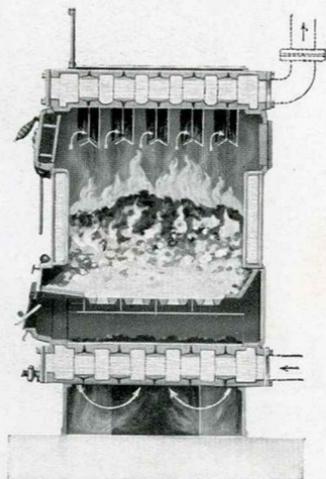
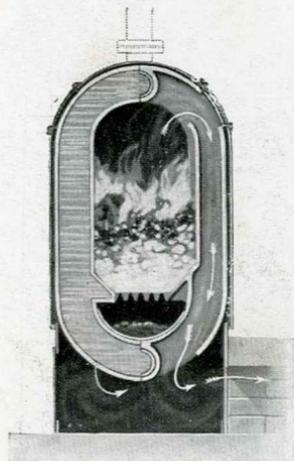
Lorsqu'il n'est pas demandé de retour supplémentaire la contre-bride inférieure avant est taraudée à 20x27 pour robinet.



# CHAUDIÈRE "S"

POUR EAU CHAUDE

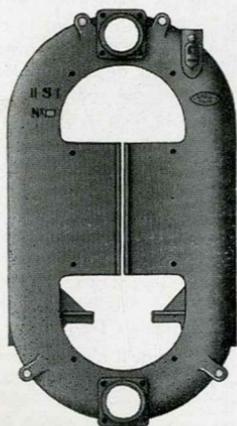
CIRCULATION DES GAZ



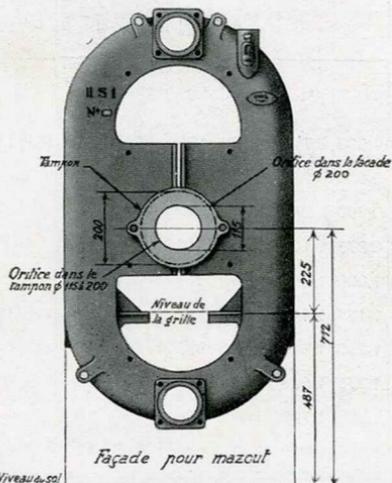
## CHAUFFAGE AU MAZOUT

**Façade spéciale pour chauffage au mazout :** Plus-value nette : 100 fr. (voir figure ci-dessous.)

- Sauf indication contraire, nous livrons la chaudière pour chauffage au mazout sans grille. Nous pouvons cependant la livrer avec grille fixe normale au même prix ou avec grille oscillante, aux conditions indiquées planche N° 42.



Façade normale



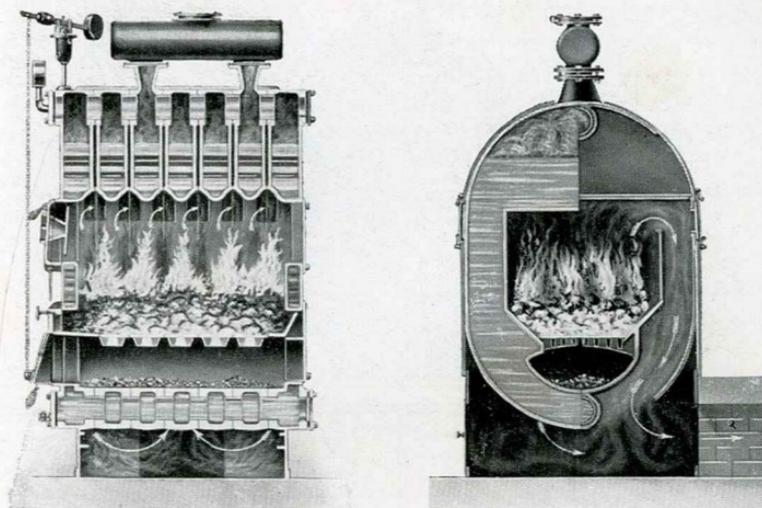
Façade pour mazout

Sur demande nous pouvons modifier le diamètre et la position de l'orifice du brûleur.

# CHAUDIÈRE "SAV"

POUR VAPEUR, BASSE PRESSION

CIRCULATION DES GAZ



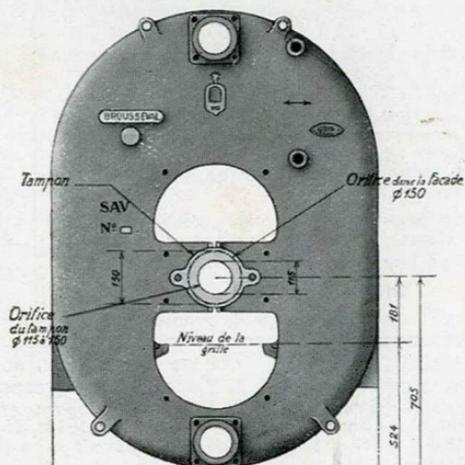
## CHAUFFAGE AU MAZOUT

**Façade spéciale pour chauffage au mazout.** Plus-value nette : 100 fr. (voir figure ci-dessous).

Sauf indication contraire, nous livrons, la chaudière pour chauffage au mazout sans grille. Nous pouvons cependant la livrer avec grille fixe normale au même prix ou avec grille oscillante, aux conditions indiquées planche N° 44.



Façade normale



Façade pour mazout

Niveau du Sol

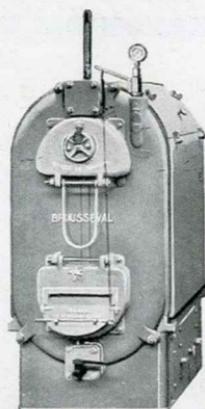
Sur demande nous pouvons modifier le diamètre et la position de l'orifice du brûleur



# CHAUDIÈRE "S"

POUR EAU CHAUDE (Système Strébel)

Pour le charbon  
ou  
pour le mazout



Grille fixe  
ou  
grille oscillante

Designation de la chaudière		Puissance en calories	TARIF	Grille oscillante (majoration)
N°	Surface de chauffe m <sup>2</sup>			
S. 4	3	21.000/30.000	2 010	158
S. 5	4	28.000/40.000	2 425	174
S. 6	5	35.000/50.000	2 840	190
S. 7	6	42.000/60.000	3 255	206
S. 8	7	49.000/70.000	3 670	222
S. 9	8	56.000/80.000	4 085	238
S. 10	9	63.000/90.000	4 500	254
S. 11	10	70.000/100.000	4 915	270
S. 12	11	77.000/110.000	5 330	286

Pour obtenir un chargement régulier et pour faciliter le service de chauffe des chaudières S. 9 à S. 12 notamment, nous pouvons munir la façade arrière d'une porte de chargement et d'une porte de foyer et de cendrier aux conditions suivantes :

Majorations { Porte de chargement ..... 58.  
                  { Porte de foyer et cendrier : 66.

CHAUFFAGE AU MAZOUT (façade spéciale)

Plus-value nette : 100 frs.

Pour pièces de rechange, se reporter aux planches N<sup>os</sup> 46-47 et 48

## ACCESSOIRES

Ces chaudières sont munies d'un manteau calorifuge.

Elles sont toujours livrées avec les accessoires suivants et sans supplément :

Ecouvillon (tige flexible)  
Ringard  
Pique-fer  
Râble  
Robinet 20x27 pour vidange ou alimentation :

## Accessoires livrés sur demande :

	TARIF
Thermomètre G. M. poli n° 3 (planche 66).....	17.20
Hydromètre n° 2 (p'anche 66).....	53.
Régulateur m <sup>e</sup> A, noir (pl. 63).....	80.
Pelle à manche n° 12 (pl. 62).....	20.
Pince à machefer { L = 1 <sup>m</sup> 25 { L = 1 <sup>m</sup> 60 (planche 62).....	35. 46.
Boîte à fumée sur côté S. 4 à S. 7.....	100.
Boîte à fumée sur côté S. 8 à S. 12.....	110.
Boîte à fumée arrière S. 4 à S. 7.....	100.
Coude de départ φ 90.....	35.
— de retour φ.....	40.

EXPÉDITION. Sauf indications contraires, nous expédions ces chaudières comme suit :

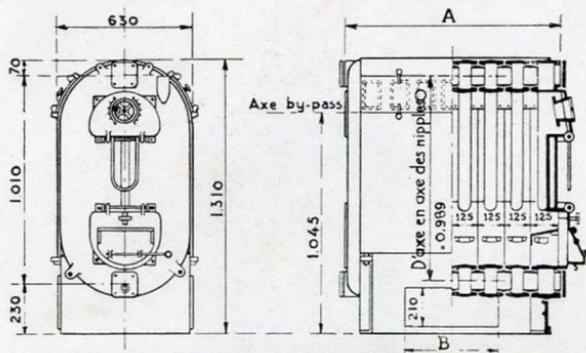
Chaudières S. 4 à S. 7, complètement montées.

Chaudières S. 8 à S. 12 en 2 tronçons réunis par 2 fausses nipples en bois et maintenus par des tiges de serrage. Le joint des 2 tronçons, (où se trouvent les fausses nipples en bois) est indiqué par un trait à la peinture rouge ainsi que sur le manteau.

NOTA. Avoir soin d'enlever les fausses nipples en bois et les remplacer par des nipples en acier livrées avec la chaudière. Ces nipples en bois ne sont posées que pour le transport de la chaudière. Procéder comme il est décrit dans l'instruction de montage.

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

# CHAUDIÈRE "S" POUR EAU CHAUDE



Désignation de la chaudière	Dimensions		Contenances			Éléments inter.	Dimensions DÉPART et RETOUR normaux
	A	B	en eau	en combustible	Poids approximatif		
N°	mm	mm	litres	litres	kgs		mm
S. 4	550	242	88	75	495	2	50 60
S. 5	675	242	104	100	590	3	60 70
S. 6	800	242	121	125	685	4	66 76
S. 7	925	242	137	150	780	5	66 76
S. 8	1°050	492	154	175	875	6	72 82
S. 9	1°175	492	170	200	970	7	80 90
S. 10	1°300	492	187	225	1.065	8	80 90
S. 11	1°425	492	203	250	1 160	9	90/102
S. 12	1°550	492	220	275	1 255	10	90/102

Le DÉPART et le RETOUR se font **normalement** à l'arrière.

**Sur demande** la chaudière est équipée avec retour ou départ supplémentaires qui sont alors situés sur la façade avant.

Les CONTRE-BRIDES pour départ et retour font partie de notre fourniture. Les **dimensions normales** sont celles de la colonne à la demande. (Diamètre maximum 90/102)

Lorsqu'il n'est pas demandé de retour supplémentaire, la **contre-bride inférieure avant est taraudée** aux dimensions 20x27 pour robinet.

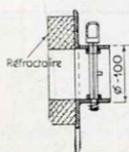
**DÉPART DE FUMÉE.** — Le départ de fumée est situé normalement sur le **côté du socle**, à droite ou à gauche. Il se raccorde à la cheminée par un conduit tôle ou maçonnerie.

Sur demande, il peut être prévu par **dessous**. Nous pouvons le placer à l'**arrière**, mais seulement pour les chaudières **S. 4, S. 5, S. 6 et S. 7.**

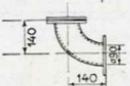
Le socle est muni d'une **porte de nettoyage** sur le côté.

**BY-PASS.** — Le by-pass, livré gratuitement, **facilite l'allumage** dans les installations neuves où le tirage est insuffisant.

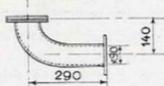
-By-pass-



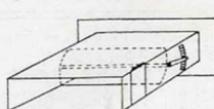
Coude de départ



Coude de retour



Boîte de fumée



**Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 Kgs.**

# CHAUDIÈRE "SAV"

POUR VAPEUR, basse pression (Système Strébel)

Pour le charbon  
 ou  
 pour le mazout.



Grille fixe  
 ou  
 grille oscillante.

Voir coupes de la chaudière et vues des façades planche n° 41

Désignation de la chaudière	Surface de chauffe mouillée	Puissance en calories	TARIF		Grille oscillante (majoration)
			frs	frs	
N°	m²				
SAV. 4	3	21.000 / 30.000	<b>2.915</b>	169	
SAV. 5	4	28.000 / 40.000	<b>3.370</b>	189	
SAV. 6	5	35.000 / 50.000	<b>3.825</b>	209	
SAV. 7	6	42.000 / 60.000	<b>4.280</b>	229	
SAV. 8	7	49.000 / 70.000	<b>4.735</b>	249	
SAV. 9	8	56.000 / 80.000	<b>5.190</b>	269	
SAV. 10	9	63.000 / 90.000	<b>5.645</b>	289	
SAV. 11	10	70.000 / 100.000	<b>6.100</b>	309	
SAV. 12	11	77.000 / 110.000	<b>6.555</b>	329	

## ACCESSOIRES

Ces chaudières sont munies d'un manteau calorifuge. Elles sont toujours livrées avec les accessoires suivants et sans supplément :

- Ecouvillon (tige flexible)
- Ringard
- Pique-feu
- Râble
- Robinet 20x27 pour vidange ou alimentation
- Manomètre
- Soupape de sureté
- Garniture de niveau d'eau
- Régulateur vapeur à membrane

## Accessoires livrés sur demande

	TARIF
Boîte à fumée sur côté (SAV. 4 à 7).....	100
Boîte à fumée sur côté (SAV. 8 à 12).....	110
Boîte à fumée arrière (SAV. 4 à 7).....	100
Pelle à manche GM (planche 62) n° 13.....	20
Pince à mâche-fer { l = 1" 25	35
{ l = 1" 60	46

Pour obtenir un chargement régulier et pour faciliter le service de chauffe, des chaudières S. 9 à S. 12 notamment, nous pouvons munir la façade arrière d'une porte de chargement et d'une porte de foyer et de cendrier, aux conditions ci-dessous :

Majorations { Porte de chargement..... 58.  
 { Porte de foyer et de cendrier 66.

CHAUFFAGE AU MAZOUT (façade spéciale).  
 Plus-value nette : 100 frs.

**EXPÉDITION.** — Sauf instructions contraires, ces chaudières sont toujours expédiées démontées.

**DÉPART DE FUMÉE.** — Le départ de fumée est situé normalement sur le côté du socle, à droite ou à gauche. Il se raccorde à la cheminée par un conduit tôle ou maçonnerie.

Sur demande, il peut être prévu par dessous. Nous pouvons le placer à l'arrière, mais seulement pour les chaudières S. 4, S. 5, S. 6 et S. 7.

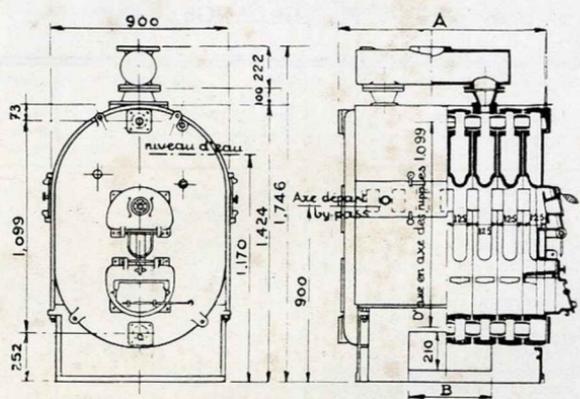
Le socle est muni d'une porte de ramonage sur le côté.

**BY-PASS.** — Le by-pass, livré gratuitement sur demande, facilite l'allumage dans les installations neuves, où le tirage est insuffisant.



# CHAUDIÈRE "SAV"

POUR VAPEUR basse pression

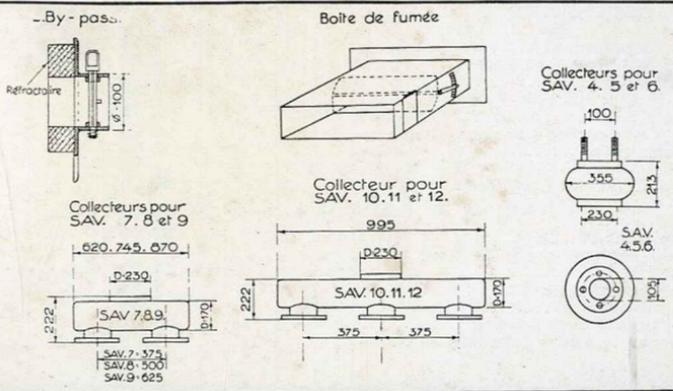


Désignation de la chaudière	Dimensions		Contenance en combustible en litres	Contenance en eau en litres	Éléments inter-médiaires	Poids approximatif en kg.	Orifices normaux	
	A	B					Départ	Retour
<b>SAV. 4</b>	550	262	75	161	2	795	66/76	26/34
<b>SAV. 5</b>	675	262	100	193	3	965	72/82	33/42
<b>SAV. 6</b>	800	262	125	225	4	1.135	—	—
<b>SAV. 7</b>	925	262	150	257	5	1.330	80/90	40/49
<b>SAV. 8</b>	1,050	512	175	289	6	1.505	—	—
<b>SAV. 9</b>	1,175	512	200	321	7	1.680	90/102	50/60
<b>SAV. 10</b>	1,300	512	225	353	8	1.865	—	—
<b>SAV. 11</b>	1,425	512	250	385	9	2.035	102/114	60/70
<b>SAV. 12</b>	1,550	512	275	417	10	2.205	—	—

Le DÉPART se fait par le collecteur comme indiqué sur la fig. ci-dessus.

Le RETOUR se fait en bas de la façade arrière suivant même figure.

Les CONTRE-BRIDES pour départ et retour font partie de notre fourniture. Les dimensions normales sont celles de la colonne ci-dessus.  
 Nous pouvons cependant les livrer avec taraudage à la demande, jusqu'aux diamètres maxima suivants : Départ 102/114. Retour 90/102.



**Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.**



# CHAUDIÈRES "S" ET "SAV"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE

DÉSIGNATION	Nombre par chaudière	CHAUDIÈRE S		CHAUDIÈRE SAV	
		Marque de Fonderie	TARIF à la pièce	Marque de Fonderie	TARIF à la pièce
<b>ÉLÉMENTS</b>					
Élément d'extrémité nu avec nipples (façade avant ou arrière) .....	2	II S. 1	<b>360. »</b>	SA. 1	<b>610. »</b>
Élément intermédiaire nu avec nipples .....	variable	II S. 2	<b>300. »</b>	SA. 2	<b>512. »</b>
Élément intermédiaire nu avec nipples à tubulure pour collecteur de vapeur .....	—			SA. 1	<b>510. »</b>
Nipple lisse biconique acier .....	—		<b>13.40</b>		<b>13.40</b>
Tige de serrage sans écrou (long. variable, préciser le nombre d'éléments de chau- dière) .....	4		<b>8.50</b>		<b>8.50</b>
Écrou acier pour tige de serrage .....	4		<b>0.75</b>		<b>0.75</b>
Bride carrée pleine pour orifice .....	2	II S. 9	<b>5.55</b>	II S. 9	<b>5.55</b>
Bride carrée taraudée pour orifice départ ou retour .....	2	II S. 9	<b>10.50</b>	II S. 9	<b>10.50</b>
Joint pour id. 125 × 96 × 3, genre klingerit	4		<b>2.10</b>		<b>2.10</b>
Goujon de 12 × 55 acier .....	16		<b>1.20</b>		<b>1.20</b>
Plaque pleine d'orifice de chargement de l'élément arrière .....	1	II S. 3	<b>12.30</b>	II S. 3	<b>12.30</b>
Brique réfractaire pour id. avec boulons et rondelles .....	1		<b>6.45</b>		<b>6.45</b>
Plaque pleine orifice de cendrier de l'éle- ment arrière .....	1	II S. 4	<b>14. »</b>	II S. 4	<b>14. »</b>
Goujon de 10 × 35 (pour plaques pleines, cadres de porte et by-pass) .....	8		<b>0.45</b>		<b>0.45</b>
Plaque d'avant-foyer .....	1	II S. 5	<b>11.90</b>	II S. 5	<b>11.90</b>
— de fond de foyer .....	1	II S. 6	<b>10.50</b>	II S. 6	<b>10.50</b>
Tampon de ramonage (sans joint) .....	variable	II S. 7	<b>1.75</b>	SA. 8	<b>1.75</b>
Joint amiante pour tampon de ramonage	—		<b>0.60</b>		<b>0.60</b>
Plat de 30 × 4. (Éléments avant et arrière) .	2		<b>2.25</b>		<b>2.25</b>
<b>PORTE de CHARGEMENT Complète .....</b>			<b>76.80</b>		<b>76.80</b>
Cadre nu .....	1	II S. 10	<b>27.90</b>	II S. 10	<b>27.90</b>
Porte nue .....	1	II S. 11	<b>26.80</b>	II S. 11	<b>26.80</b>
Papillon coupe-tirage .....	1	II S. 12	<b>2.15</b>	II S. 12	<b>2.15</b>
Axe du papillon coupe-tirage .....	1	—	<b>0.25</b>	—	<b>0.25</b>
Plaque pare-feu .....	1	II S. 14	<b>9.45</b>	II S. 14	<b>9.45</b>
Goujon de 12 × 100 avec 2 écrous .....	2	—	<b>1.50</b>	—	<b>1.50</b>
Entretoise .....	1	II S. 13	<b>3.15</b>	II S. 13	<b>3.15</b>
Axe de la porte avec goupille .....	1	—	<b>2.05</b>	—	<b>2.05</b>
Ressort amortisseur .....	1	—	<b>2.25</b>	—	<b>2.25</b>
<b>PORTE de CENDRIER Complète .....</b>			<b>80. »</b>		<b>80. »</b>
Cadre nu .....	1	II S. 15	<b>25.10</b>	II S. 15	<b>25.10</b>
Porte nue (sans clapet) .....	1	II S. 16	<b>33.75</b>	II S. 16	<b>33.75</b>
Clapet de réglage avec ses axes (2 vis TR. 8 × 25) .....	1	II S. 18	<b>11.30</b>	II S. 18	<b>11.30</b>
Manette de réglage à vis .....	1	II S. 19	<b>1.65</b>	II S. 19	<b>1.65</b>
Crochet avec écrou .....	1	—	<b>0.65</b>	—	<b>0.65</b>
Axe de la porte avec goupille .....	1	—	<b>2.05</b>	—	<b>2.05</b>
Tige de manœuvre avec goupille pour clapet	1	—	<b>2.70</b>	—	<b>2.70</b>
<b>POIGNÉE NICKELÉE .....</b>	1	—	<b>2.80</b>	—	<b>2.80</b>

**Bien préciser à la commande s'il s'agit de pièces pour chaudière S. ou SAV.**

# CHAUDIÈRES "S" ET "SAV"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE (Suite)

DÉSIGNATION	Marque de Fonderie	TARIF à la pièce pour chaudière S ou SAV N°									
		4	5	6	7	8	9	10	11	12	
SOCLE complet		325.	348.	372.	395.	428.	448.	473.	500.	546.	
Plaque pleine d'extrémité.....	II.S.19	68.50	68.50	68.50	68.50	68.50	68.50	68.50	68.50	68.50	
Plaque pour départ de fumée arrière.....	II.S.20	66.50	66.50	66.50	66.50	66.50	66.50	66.50	66.50	66.50	
Porte-tôle avec bouton		28.	28.	28.	28.	49.50	49.50	49.50	49.50	49.50	
MANTEAU complet(S)		104.	119.50	153.	174.	194.	220.	249.	267.	292.	
colorifugé (SAV)		196.	215.	263.	300.	330.	355.	398.	430.	465.	
Feutre colorifuge .....		53.50	73.	92.50	105.50	121.	131.	146.	163.	183.	
Porte avec boutons ....		6.10	6.45	6.80	9.45	11.20	12.10	14.65	15.50	17.20	
Patte de fixation.....		1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	
SOCLE et MANTEAU	Bouton de porte .... Loquet ... Axe de loquet ...	II.S.27	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90
		II.S.26	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80
COLLECTEUR de VAPEUR pour SAV. Complet avec joints, tubulures, boulons.....		239.50	239.50	239.50	318.	327.	347.	387.90	387.90	387.90	
Corps de collecteur nu		147.	147.	147.	188.	197.	217.	244.	244.	244.	

	TARIF	fr.
Tubulure conique SA 6 .....		30.
Joint rectangulaire pour tubulure conique SA 6 .....		4.70
Joint rond ø 105/140.....		2.60
Bride de départ ø 230 taraudée .....		25.
Joint rond ø 125/155 pour bride de départ ø 230 taraudée .....		3.60
Goujon de 14x60.....		2.
Boulon de 14x65 .....		0.90

### BY-PASS (pour chaudière S ou SAV)

Complet .....	65.
Plaque arrière avec buse.....	49.
Axe avec bouton de manœuvre fonte.....	6.35
Papillon fonte .....	3.90
Brique réfractaire avec boulons .....	6.45

**Bien préciser à la commande s'il s'agit de pièces de rechange pour chaudières S ou SAV**



# CHAUDIÈRES "S" ET "SAV"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE (Suite)

BOITES DE FUMÉE	SUR COTÉ		ARRIÈRE
	S ou S.A.V. 4 à 7	S ou S.A.V. 8 à 12	S ou S.A.V. 4 à 7
	TARIF	TARIF	TARIF
Boîte de fumée complète .....	100. >	110. >	100. >
Corps avec secteur .....	55. >	62. >	55. >
Papillon avec bouton .....	31. >	34. >	31. >
Registre de nettoyage .....	14. >	15. >	14. >

# CHAUDIÈRES "S" ET "SAV"

## A GRILLE OSCILLANTE

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE

GRILLE	Chaudière S	Chaudière SAV
	TARIF	TARIF
Barreau de grille .....	22.40	27.80
Plaque avant foyer .....	18.80	23.30
d° fond de foyer .....	19. >	23.55
Cadre de porte de cendrier .....	76. >	76. >
Bielle de commande avec goupille .....	20.20	20.20
Axe pour commande avec rondelle et goupille .....	13.10	13.10
Douille de manœuvre .....	27. >	27. >
Lever de manœuvre (tube 20x27) .....	9.10	9.10
Biellette de commande, long. 210 .....	6.15	6.15
Barre d'accouplement .....	12.60	12.60
Entretoise d'extrémité .....	1.40	1.40
Boulon de 10x40 .....	0.65	0.65
Boulon de 10x45 .....	0.65	0.65
<b>ÉLÉMENTS</b>		
Élément intermédiaire avec 4 nipples .....	294. >	508. >
Élément intermédiaire à tubulure, avec 4 nipples .....	—	502. >

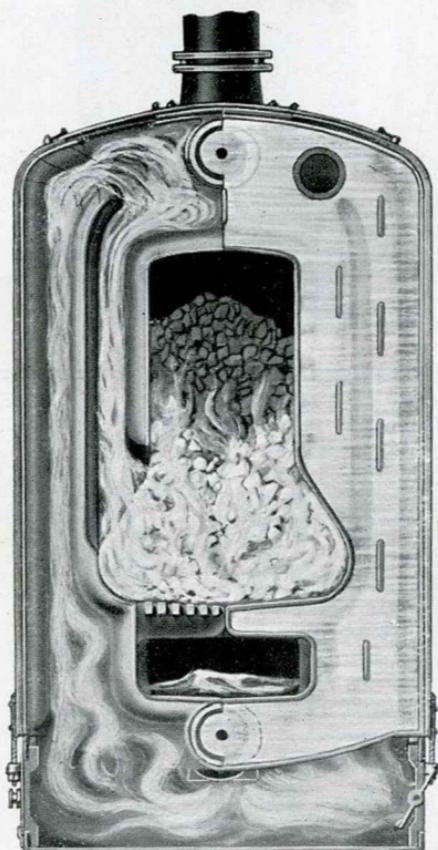
Les façades et toutes autres pièces sont identiques aux chaudières à grille fixe

**Bien préciser à la commande s'il s'agit de pièces pour chaudières S ou SAV.**

BROSSEVAL - Hte-MARNE - BROSSEVAL



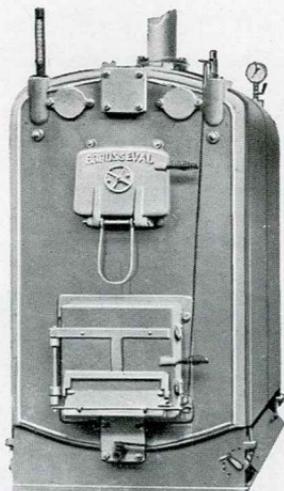
# CHAUDIÈRES "P"



CIRCULATION DES GAZ - CIRCULATION D'EAU

# CHAUDIÈRE "P"

POUR EAU CHAUDE



Désignation de la chaudière	Surface de chauffe	Puissance en calories	TARIF
No	m2		frs
P. 5	11,2	78.500/112.000	6 080
P. 6	13,9	97.500/139.000	7.080
P. 7	16,5	115.000/165.000	8.080
P. 8	19,2	135.000/192.000	9 080
P. 9	21,8	153.000/218.000	10.080
P. 10	24,5	172.000/245.000	11.080
P. 11	27,1	190.000/271.000	12 080
P. 12	29,8	209.000/298.000	13 080

Pour obtenir un chargement régulier et faciliter le service de chauffe des chaudières P. 9 à P. 12 notamment, nous pouvons munir la façade arrière d'une porte de chargement, d'une porte de foyer et d'une porte de cendrier, aux conditions ci-après :

Majorations :	{	Porte de chargement...	106.
		Porte de foyer et porte de cendrier indépendantes .....	214.

La porte de cendrier arrière est munie d'une crémaillère, pour réglage de l'admission d'air. Le réglage peut s'effectuer au moyen d'un régulateur placé sur la façade arrière et fourni sur demande au prix ci-contre.

## ACCESSOIRES

Ces chaudières sont munies d'un manteau calorifuge.

Elles sont toujours livrées avec les accessoires suivants et sans supplément :

- Ecouvillon (tige flexible)
- Ringard
- Pique-feu
- Râble
- Robinet 20x27 pour vidange ou alimentation.

### Accessoires livrés sur demande :

	TARIF
Thermomètre G.M. poli n° 3 (planche 66) .....	17.20
Hydromètre n°2 (planche 66).	53. »
Régulateur m° A, noir (planche 63) .....	80. »
Pelle à manche n° 13 G.M. (planche 62) .....	20. »
Pince-à-mâchefer { L = 1m.25 } L = 1m.60	35. » 46. »
By-Pass φ 115 .....	100. »

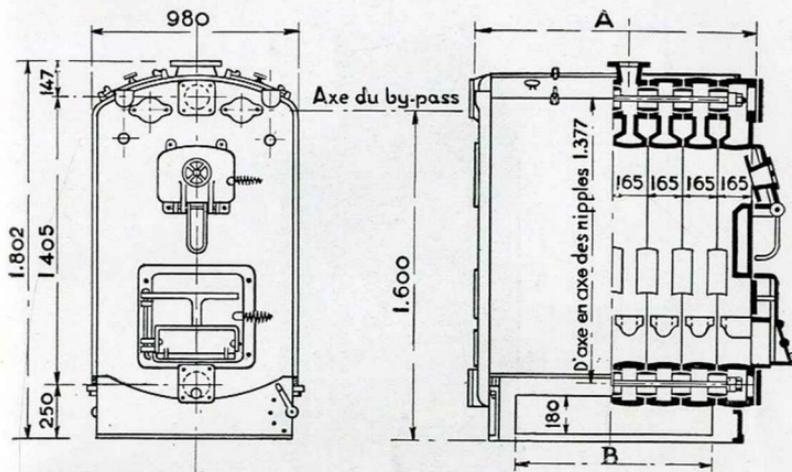
Pour pièces de rechange, se reporter aux planches N° 54-55-56

**EXPÉDITION.** Cette chaudière est toujours expédiée démontée par éléments séparés.

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

# CHAUDIÈRE "P"

POUR EAU CHAUDE



Désignation de la chaudière	Dimensions		Contenance en Combustible litres	Contenance d'eau litres	Poids approximatif kgs	Éléments intermédiaires	Dimensions DÉPART et RETOUR normaux
	A	B					
P. 5	870	510	136	400	1.800	3	102/114
P. 6	1,035	675	186	474	2.100	4	115/127
P. 7	1,200	840	236	544	2.400	5	—
P. 8	1,365	1,000	286	614	2.700	6	127/140
P. 9	1,530	1,190	336	684	3.000	7	—
P. 10	1,695	1,355	386	754	3.360	8	—
P. 11	1,860	1,520	436	824	3.660	9	—
P. 12	2,025	1,685	486	894	3.960	10	—

Le DÉPART se fait par une tubiure existant sur 1 élément intermédiaire spécial.

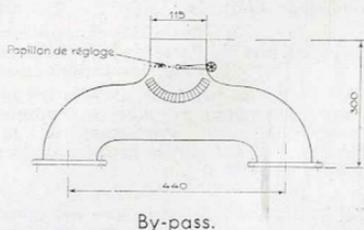
Le RETOUR se fait normalement par 1 orifice situé dans le plan médian de la chaudière, en bas de la façade arrière.

**Sur demande** la chaudière peut être équipée avec 2 retours supplémentaires latéraux au retour normal.

Les CONTRE-BRIDES pour départ et retour font partie de notre fourniture. Les **dimensions normales** sont celles de la colonne ci-dessus. Nous pouvons cependant les livrer avec tarudage à la demande. (Diamètres maxima : 127/140 pour départ et retour normal, et 90/102 pour retours supplémentaires.

**DÉPART DE FUMÉE.** Le départ de fumée est situé normalement sur le côté du socle, à droite ou à gauche. Il se raccorde à la cheminée par un conduit tôle ou maçonnerie. Il se règle par un papillon placé sur le côté du socle. **Sur demande**, il peut être prévu par dessous.

**BY-PASS.** Le by-pass livré sur demande facilite l'allumage dans les installations neuves ou le tirage est insuffisant.

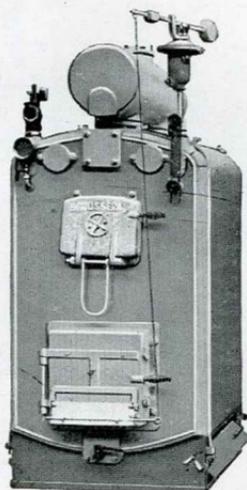


**Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 Kgs.**



# CHAUDIÈRE "PV"

POUR VAPEUR, basse pression



Voir circulation des gaz planche 49

Désignation de la chaudière	Surface de chauffe		Puissance en calories	TARIF
	totale	mouillée		
N°	m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>		frs
<b>P.V. 5</b>	<b>11,2</b>	10,3	72.000/103.000	<b>6.680</b>
<b>P.V. 6</b>	<b>13,9</b>	12,8	89.600/128.000	<b>7.680</b>
<b>P.V. 7</b>	<b>16,5</b>	15,3	107.000/153.000	<b>8.680</b>
<b>P.V. 8</b>	<b>19,2</b>	17,7	124.000/177.000	<b>9.680</b>
<b>P.V. 9</b>	<b>21,8</b>	20,2	141.500/202.000	<b>10.680</b>
<b>P.V. 10</b>	<b>24,5</b>	22,7	159.000/227.000	<b>11.680</b>
<b>P.V. 11</b>	<b>27,1</b>	25,2	176.500/252.000	<b>12.680</b>
<b>P.V. 12</b>	<b>29,8</b>	27,7	194.000/277.000	<b>13.680</b>

Pour obtenir un chargement régulier et faciliter le service de chauffe des chaudières PV. 9 à PV. 12 notamment, nous pouvons munir la façade arrière d'une porte de chargement, d'une porte de foyer et d'une porte de cendrier, aux conditions ci-après :

**Majorations** { Porte de chargement ... 106.  
Porte de foyer et porte de cendrier indépendantes. 214.

La porte de cendrier arrière est munie d'une crémaillère, pour réglage de l'admission d'air. Le réglage peut s'effectuer au moyen d'un régulateur placé sur la façade arrière et fourni au prix de 100 frs.

## ACCESSOIRES

Ces chaudières sont munies d'un manteau calorifuge.

Elles sont toujours livrées avec les accessoires suivants et sans supplément :

- Ecouvillon (tige flexible)
- Ringard
- Pique feu
- Râble
- Robinet 20x27 pour vidange ou alimentation
- Manomètre
- Soupape de sûreté
- Garniture de niveau d'eau
- Régulateur vapeur à membrane

## Accessoires livrés sur demande

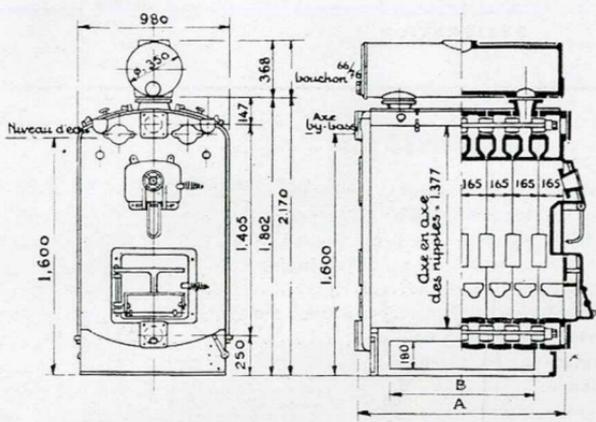
	TARIF
	frs
<b>By-pass</b> ø 115.....	<b>100</b>
<b>Pelle</b> à manche GM. n° 13 (planche 62).....	<b>20</b>
<b>Pince à mâche-fer</b> (pl. 62) { L = 1 <sup>m</sup> 25	<b>35</b>
{ L = 1 <sup>m</sup> 60	<b>46</b>

EXPÉDITION. Cette chaudière est toujours expédiée démontée par éléments séparés.

Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.

# CHAUDIÈRE "PV"

POUR VAPEUR, basse pression



Désignation de la chaudière	Dimensions		Cont. en combus. litres	Contenance d'eau litres	Poids approx. kg.	Éléments intermédiaires	Orifices normaux	
	A	B					Départ	Retour
PV. 5	870	510	136	353	1.900	3	102/114	40/49
PV. 6	1,035	675	186	414	2.210	4	—	—
PV. 7	1,200	840	236	475	2.520	5	115/127	50/60
PV. 8	1,365	1,000	286	536	2.830	6	—	—
PV. 9	1,530	1,190	336	597	3.140	7	—	—
PV. 10	1,695	1,355	386	658	3.500	8	—	—
PV. 11	1,860	1,520	436	719	3.810	9	—	—
PV. 12	2,025	1,685	486	780	4.120	10	—	—

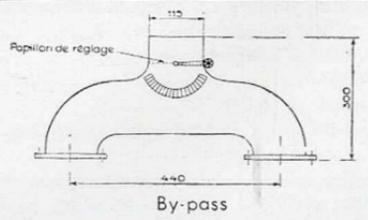
Le DÉPART se fait par le collecteur suivant fig. ci-dessus.

Le RETOUR se fait **normalement** par 1 orifice situé dans le plan médian de la chaudière en bas de la façade arrière.

**Sur demande**, la chaudière peut être équipée avec 2 retours supplémentaires latéraux au retour normal.

Les CONTRE-BRIDES pour départ et retour font partie de notre fourniture. Les **dimensions normales** sont celles de la colonne ci-dessus. Nous pouvons cependant les livrer avec taraudage **à la demande**. (Diamètres maxima : 115/127 pour départ et retour normal, et 90/102 pour retours supplémentaires).

**DÉPART DE FUMÉE.** Le départ de fumée est situé **normalement sur le côté du socle**, à droite ou à gauche. Il se raccorde à la cheminée par un conduit tôle ou maçonnerie. Il se règle par un papillon placé sur le côté du socle. **Sur demande** il peut être prévu **par-dessous**.



**BY-PASS.** Le by-pass livré sur demande **facilite l'allumage**, dans les installations neuves où le tirage est insuffisant.

**Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.**



# CHAUDIÈRES "P ET PV"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE

DÉSIGNATION	Nombre de pièces par chaudière	Marque de Fonderie	TARIF à la pièce
<b>ÉLÉMENTS</b>			
Elément d'extrémité façade avant { nu avec .....	1	P. 1	1.190. »
— — façade arrière { nipples.....	1	P. 2	1.190. »
Elément intermédiaire courant, nu avec nipples .....	—	P. 3	900. »
— — à tubulure, nu avec nipples .....	—	P. 4t	940. »
Nipple biconique acier (lisse) .....	—	—	15.50
Tige de serrage sans écrou. (Long. variable, préciser le nombre d'éléments de la chaudière) .....	2	—	12. »
Ecrou bronze pour tige de serrage .....	4	—	3.25
Etrier de serrage .....	4	P. 19	8.60
Bride carrée pleine pour orifice .....	2	P. 17	10.80
Bride carrée taraudée pour retour ou robinet .....	2	—	15.80
Joint 165 × 115 × 3, genre klingerit .....	4	—	2.70
Bride ronde taraudée pour départ .....	1	—	15. »
Joint 170 × 130 × 3, genre klingerit .....	1	—	3.60
Plaque pleine orifice chargement pour façade arrière....	1	P. 13	32.50
Brique réfractaire pour orifice de chargement avec boulons et rondelles .....	1	—	12. »
Plaque pleine orifice de foyer de façade arrière .....	1	P. 14	19.50
Brique réfractaire pour orifice de foyer avec boulons et rondelles .....	1	—	9.75
Plaque pleine orifice cendrier de façade arrière .....	1	P. 15	17.20
Tampon de ramonage ovale pour façades.....	1	P. 36	3.15
Joint amiante pour tampon ovale.....	4	—	2.65
Tampon de ramonage des carneaux verticaux .....	—	P. 16	3.15
Joint amiante pour carneaux verticaux .....	—	—	2.60
Goujon de 14 × 45 (pour portes et plaques pleines) .....	24	—	1.85
Goujon de 12 × 55 pour tubulure d'élément .....	—	—	1.40
Plat de 30 × 4. Long. 365 (pour coupure éléments façade)	2	—	4. »
PORTE de CHARGEMENT complète.....			141.55
Cadre de porte nu.....	1	P. 5	55. »
Porte seule .....	1	P. 6	44.50
Axe de porte $\varnothing$ 12 × 250 avec goupille .....	1	—	2.50
Papillon coupe-tirage.....	1	S. 12	2.15
Axe pour coupe-tirage .....	1	—	0.25
Entretoise .....	1	S. 13	3.15
Plaque pare-feu .....	1	P. 6 bis	15.60
Goujons avec 2 écrous. $\varnothing$ 14 × 100 pour pare-feu .....	2	—	1.70
Ressort amortisseur .....	1	—	2.50

**Afin d'éviter toute confusion, prière de bien spécifier à la commande, pour les pièces fonte de rechange, la marque venue de fonderie sur les pièces à remplacer.**

# CHAUDIÈRES "P ET PV"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE (Suite)

DÉSIGNATION	Nombre de pièces par chaudière	Marque de Fonderie	TARIF
PORTE de FOYER et de CENDRIER complète.....			<b>257.30</b>
Cadre nu.....	1	P. 7	<b>113. "</b>
Oreille rapportée (charnière).....	2	P. 8	<b>3.25</b>
Gâche ou loquet rapporté.....	2	P. 9	<b>2.50</b>
Boulon de 8 x 30 pour gâche et oreille.....	8	—	<b>0.45</b>
Porte seule sans clapet.....	1	P. 10	<b>88. "</b>
Plaque pare-feu avec entretoises.....	1	—	<b>12.50</b>
Clapet de réglage.....	1	P. 11	<b>16.60</b>
Axe pour réglage (Vis TR. 10 x 25).....	2	—	<b>0.35</b>
Axe de porte φ 14 x 330.....	1	—	<b>3.50</b>
Tige de clapet avec goupille.....	1	—	<b>3. "</b>
PORTE de FOYER INDÉPENDANTE complète.....			<b>148.90</b>
Cadre nu.....	1	P. 29	<b>55. "</b>
Oreille rapportée ou charnière.....	2	P. 8	<b>3.25</b>
Gâche ou loquet rapporté.....	1	P. 9	<b>2.50</b>
Boulon de 8 x 30 pour gâche et loquet.....	6	—	<b>0.45</b>
Porte seule.....	1	P. 30	<b>58. "</b>
Axe φ 14 x 140.....	1	—	<b>2. "</b>
Plaque pare-feu avec entretoises.....	—	P. 31	<b>14.50</b>
POIGNÉE pour porte ci-dessus.....	3	—	<b>14.20</b>
PORTE de CENDRIER INDÉPENDANTE (pour façade arrière) complète.....			<b>111. "</b>
Cadre nu.....	1	P. 27	<b>50. "</b>
Porte seule.....	1	P. 28	<b>52. "</b>
Tige de réglage à œil avec vis TR. 6 x 30.....	1	—	<b>3. "</b>
Axe de porte avec goupilles.....	1	—	<b>2. "</b>
Bouton de porte ou manette de réglage.....	1	—	<b>4. "</b>
BY-PASS complet.....			<b>122. "</b>
Culotte de by-pass.....	1	P. 18	<b>93. "</b>
Clé de réglage.....	1	—	<b>2.60</b>
Papillon tôle avec 2 vis TR. 4 x 10.....	1	—	<b>4.40</b>

Afin d'éviter toute confusion, prière de bien spécifier à la commande, pour les pièces fonte de rechange, la marque venue de fonderie sur les pièces à remplacer.



# CHAUDIÈRES "P" ET "PV"

## TARIF DES PIÈCES DE RECHANGE (Suite)

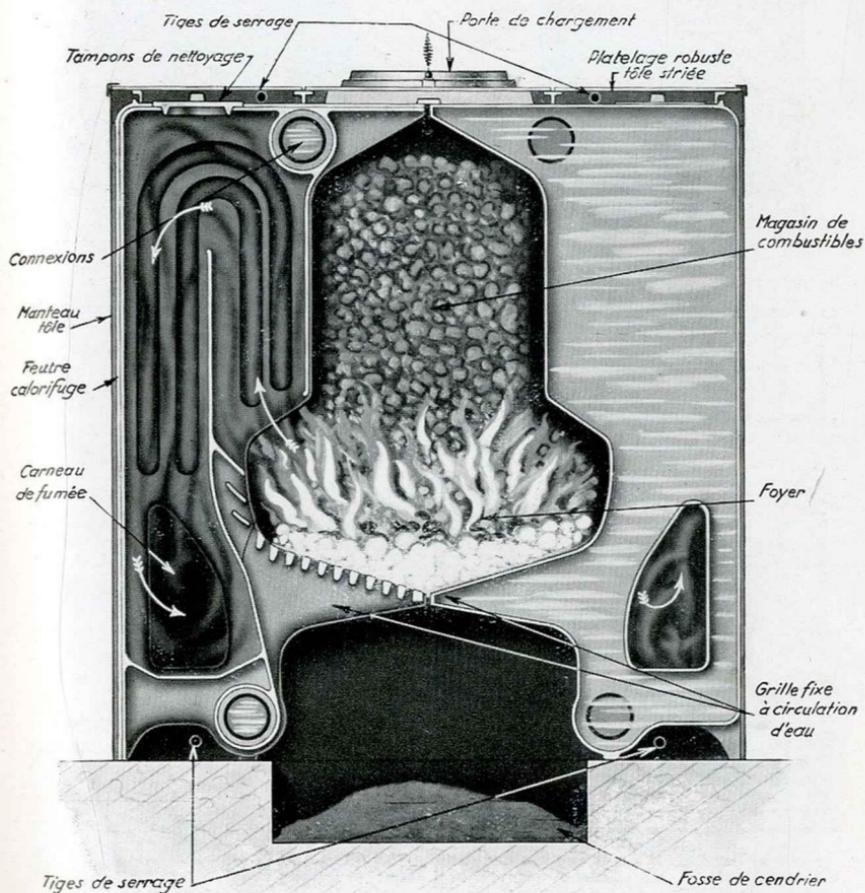
DÉSIGNATION	Marque de Fonderie	TARIF POUR CHAUDIÈRES P ET PV N°								
		5	6	7	8	9	10	11	12	
SOCLE Complet		545.	580.	608.	640.	770.	810.	870.	900.	
Flasque d'extrémité (avant ou arrière) ...	P. 12	121.	121.	121.	121.	121.	121.	121.	121.	
Volets mobiles complets avec tourillons .....	—	74.	91.	101.	112.	174.	225.	268.	315.	
Tourillon simple .....	P. 23	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	3.25	
— double .....	P. 24	—	—	—	—	5.15	5.15	5.15	5.15	
Manivelle de réglage complète .....	P. 22	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	18.50	
Portes de nettoyage complètes .....	—	25.50	27.	28.50	30.	32.50	34.50	36.50	38.50	
Manivelle de fermeture de porte .....	P. 25	15.10	15.10	15.10	15.10	15.10	15.10	15.10	15.10	
MANTEAU Complet		417.	560.	575.	598.	655.	733.	792.	870.	
Feutre calorifuge .....		93.	121.	131.	140.	171.	200.	230.	260.	
Volet avec boutons ...		11.20	11.85	16.	16.90	17.50	18.70	20.	21.25	
Bouton de porte .....		0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	0.90	
Loquet de fermeture ...		0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	0.80	
Axe de loquet .....		0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	
Patte de manteau .....		1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	1.10	
COLLECTEUR Pour chaudière PV.										
Complet avec enveloppe calorifuge .....		803.	874.	1054	1112.	1210.	1426.	1509.	1575.	
Corps de collecteur nu		523.	568.	703.	735.	785.	975.	1010.	1045.	
Enveloppe tôle calorifugée .....		185.	200.	235.	249.	277.	293.	330.	350.	
Feutre calorifuge seul..		54.	64.75	75.50	86.25	97.	107.75	118.50	129.25	
Bride ronde taraudée pour départ .....		15.	15.	15.	15.	15.	15.	15.	15.	
Joint rond de 160/120/3 genre klingerit (pour bride de départ) ...		2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	2.75	
Joint rond 170/130/3 genre klingerit .....		3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	3.50	
Goujons de 12x45 .....		1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	1.40	

**Afin d'éviter toute confusion, prière de bien spécifier à la commande, pour les pièces fonte de rechange, la marque venue de fonderie sur les pièces à remplacer.**

# CHAUDIÈRE "Z"

CIRCULATION DES GAZ

CIRCULATION D'EAU

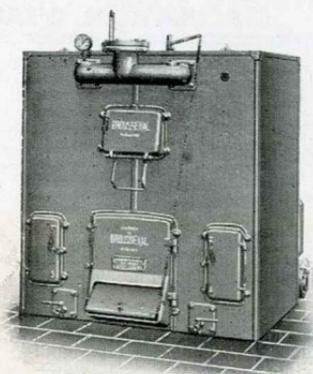




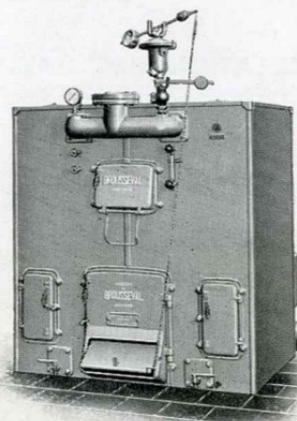
BROSSEVAL-Hte-MARNE-BROSSEVAL

# CHAUDIÈRE "Z"

A MAGASIN DE COMBUSTIBLE



CHAUDIÈRE Z  
pour eau chaude



CHAUDIÈRE Z.V.  
pour vapeur basse pression

Désignation de la chaudière	Surface de chauffe pratique	Surface de grille	Puissance en calories	TARIF
				frs
No	m <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>		
<b>EAU CHAUDE</b>				
Z. 7	20,90	76	167.200	9.705. »
Z. 8	24,72	90	197.800	11.235. »
Z. 9	28,54	104	228.400	12.765. »
Z. 10	32,36	118	259.000	14.295. »
Z. 11	36,10	132	289.600	15.825. »
Z. 12	40	146	320.200	17.355. »
Z. 13	43,82	160	350.800	18.885. »
Z. 14	47,64	174	381.400	20.415. »
<b>VAPEUR B. P.</b>				
ZV. 7	17,07	76	148.500	10 305. »
ZV. 8	20 18	90	175.500	11 835. »
ZV. 9	23,29	104	202.500	13 365. »
ZV. 10	26,40	118	229.500	14 895. »
ZV. 11	29,51	132	256.500	16 425. »
ZV. 12	32,62	146	283.500	17 955. »
ZV. 13	35,73	160	310.500	19 485. »
ZV. 14	38,84	174	337.500	21 015. »

Cette chaudière est livrée **normalement** avec **collecteur de fumée** muni d'un registre de réglage. **Sur demande**, nous le remplaçons par **2 buses droites**. (Voir figures page suivante).

## ACCESSOIRES

Ces chaudières sont munies d'un manteau calorifuge.

Elles sont toujours livrées avec les accessoires suivants et sans supplément :

- Ecouvillon (tige rigide).
- Ringard.
- Pique-feu.
- Râble.
- Collecteur de départ.
- Collecteur de retour.
- 2 robinets 20x27 pour vidange ou alimentation.
- Collecteur de fumée ou sur demande.
- 2 buses droites.

De plus, les prix des chaudières vapeur comprennent :

- Le manomètre.
- Le régulateur à membrane.
- La soupape de sûreté.
- La garniture du niveau d'eau.
- Les 2 robinets de jauge.

## Accessoires livrés sur demande :

	TARIF
Thermomètre G.M. poli, n° 3 (planche 66).....	17.20
Hydromètre n° 2 (planche 66).	53. »
Régulateur non nickelé m° A, (planche 63).....	80. »
Pelle à manche G.M. n° 13 (planche 62).....	20. »
Pince à mâchefer } L = 1'25.	35. »
} L = 1'60.	46. »

PORTE DE CHARGEMENT SUR LE DESSUS. Nous livrons toujours cette porte etsans plus valeur

Nous pouvons munir les chaudières vapeur, d'un **régulateur hydrostatique** (voir planche N° 64).

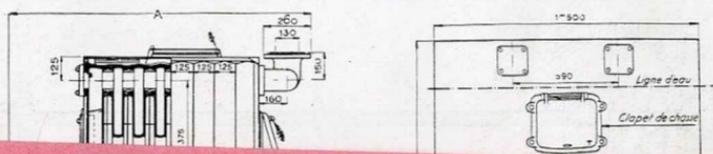
**NOTA :** Cette chaudière est toujours **expédiée démontée**, par éléments séparés.

**Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs**



# CHAUDIÈRE "Z"

A GRAND MAGASIN DE COMBUSTIBLE  
pour EAU CHAUDE et pour VAPEUR A BASSE PRESSION



## CHAUDIÈRES Z. (Additif)

Désignation de la Chaudière	Surface de chauffe pratique	Surface de grille	Puissance en calories	TARIF	Dimensions		Contenances		Poids approx.	Dimensions maxi. des orifices	
					A	B	en eau	en combustible		Départ	Retours
n°	m <sup>2</sup>	dm <sup>2</sup>		fr.	m.	m.	litres	litres	k <sup>os</sup>	m/m	m/m
<b>EAU CHAUDE</b>											
Z. 5	13,26	48	106.000	6.645.	1,447	0,625	291	388	1,930	127/140	102/114
Z. 6	17,08	62	136.000	8.175.	1,572	0,750	374	448	2,200	127/140	102/114
<b>VAPEUR B. P.</b>											
ZV. 5	10,85	48	94.500	7.245.	1,447	0,625	291	284	1,960	127/140	102/114
ZV. 6	13,96	62	121.500	8.775.	1,572	0,750	374	328	2,230	127/140	102/114

Z. 13.	2,447	1,625	955	868	4090	11	—	—	—	—	—
Z. 14.	2,572	1,750	1,038	928	4360	12	—	—	—	—	—
<b>VAPEUR B. P.</b>											
ZV. 7	1,697	0,875	457	372	2500	5	127/140	102/114	—	—	—
ZV. 8	1,822	1,000	540	416	2740	6	—	—	—	—	—
ZV. 9	1,947	1,125	623	460	3010	7	—	—	—	—	—
ZV. 10	2,072	1,250	706	504	3280	8	—	—	—	—	—
ZV. 11	2,197	1,375	789	547	3550	9	—	—	—	—	—
ZV. 12	2,322	1,500	872	591	3820	10	—	—	—	—	—
ZV. 13	2,447	1,625	955	635	4090	11	—	—	—	—	—
ZV. 14	2,572	1,750	1,038	679	4360	12	—	—	—	—	—

Les chaudières comportent :  
1 Départ  
2 Retours

dont les dimensions maxi sont indiquées au tableau ci-contre.

Nous livrons les contre-bridés nécessaires et taraudés aux dimensions précisées à la commande.

Sans indication, nous livrons les contre-bridés aux dimensions maxi.

Dans le cas d'un seul retour, nous munissons d'une contre- bride pleine, l'une des extrémités du collecteur de retour.

**NOTA.** Les dimensions des buses de fumée, indiquées aux figures ci-dessus, s'entendent extérieurement.

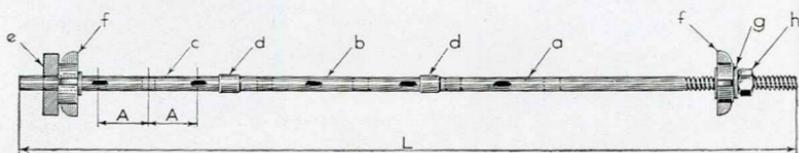
Nos chaudières sont essayées hydrauliquement à la pression de 10 kgs.



# APPAREILS DE MONTAGE

POUR CHAUDIÈRES SECTIONNÉES

Grands modèles pour chaudières Séries **Q-U-V-Z-S-SAV** et **P**



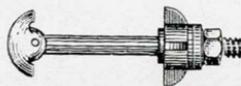
POUR CHAUDIÈRES :	L maxima	A (Pas des éléments)	Poids	TARIF	Nomenclature
Série : Q .....	2 015	125	54	<b>660.</b> »	2 Tiges a. 2 Tiges b. 2 Tiges c. 4 Manchons d. 2 Clavettes e. 4 Etriers ou étoiles f. 2 Rondelles g. 2 Ecrous h. 2 Clés de serrage i.
— U .....	2 140	125	55	<b>670.</b> »	
— V .....	2,140	125	55	<b>670.</b> »	
— Z .....	2,140	125	55	<b>670.</b> »	
— S et SAV .....	1,940	125	50	<b>645.</b> »	
— P .....	2,365	165	60	<b>690.</b> »	



Clé  
de serrage

Petit modèle pour chaudières **S** et **SAV**

(à rotule). Poids 24 kgs



Cet appareil comprend  
les 2 tiges complètes et  
les 2 clés de serrage.

TARIF : **236.** »

L'appareil petit modèle à rotule, ne peut servir au montage des **chaudières expédiées en 2 tronçons**, mais seulement au montage d'éléments séparés, c'est-à-dire éléments par éléments.

**Instructions de montage.** Avec chaque chaudière livrée démontée nous adressons une instruction de montage détaillée.

En aucun cas, les tirants de la chaudière ne doivent servir au montage, ces tirants étant destinés à maintenir la chaudière sous l'influence de la dilatation.

Appareils de montage pour chaudières **F-G-H-I-J-K-M-N**

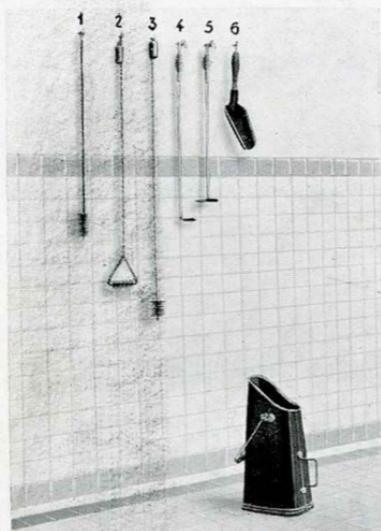
TARIF : **330.** »

**Appareils livrés avec chaudière.** Lorsqu'un appareil de montage nous est demandé avec une chaudière, nous le facturons en "consignation". Nous donnons avoir de la même somme s'il est retourné au complet et en bon état, franco à nos usines de Brosseval, dans un délai de 3 mois. **Passé 3 mois, il est facturé ferme.**

ACCESSOIRES  
POUR CHAUDIÈRES

USTENSILES DE FOYER  
RÉGULATEURS  
APPAREILS DE MESURES

## USTENSILES DE FOYER



Bien spécifier le modèle de la chaudière à laquelle les ustensiles de foyer sont destinés.

Figures n°s	Pour chaudière .....	TARIF							
		H	I	G	J	F	K	M	N
1	Écouvillon tige torsadée flexible...	6.50	7.15	-	-	-	-	-	7.15
2	— à chaîne en Y avec contre poids .....	-	-	7.65	9.30	-	-	9.30	-
3	— à chaîne avec contre poids .....	-	-	-	-	7.65	-	-	-
4	Pique-feu nickelé .....	5.70	5.70	5.70	5.70	5.70	-	5.70	5.70
5	Raclette nickelée .....	6.90	6.90	6.90	6.90	6.90	-	6.90	6.90
6	Pelle à main .....	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50
7	Seau verseur extra-fort .....	23.20	23.20	23.20	23.20	23.20	23.20	23.20	23.20

Figures n°s	Pour chaudière .....	TARIF						
		K	Q	S.SAV	P.PV.	U.UM.	V.MV.	Z.
8	Écouvillon tige torsadée flexible ..	7.50	7.50	7.50	12.50	7.50	12.50	12.50
9	— tige rigide .....	-	-	-	12.50	12.50	17.50	17.50
10	Pique-feu .....	10. "	36. "	36. "	50. "	36. "	50. "	50. "
11	Ringard .....	8. "	18.70	18.70	33. "	18.70	33. "	33. "
12	Râble .....	6. "	17. "	17. "	27.50	17. "	27.50	27.50
13	Pelle à manche .....	20. "	20. "	20. "	20. "	20. "	20. "	20. "

PINCES A MACHEFER



TARIF { longueur 1,25 : 35. "  
          { longueur 1,60 : 46. "

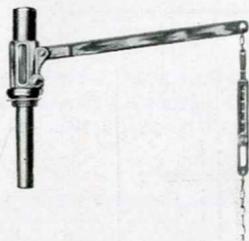
RATELIER



5 crochets. Longueur 540<sup>mm</sup>  
TARIF : 26. "

## RÉGULATEUR modèle "A"

POUR CHAUDIÈRES A EAU CHAUDE



TARIF :

Laque-émaillé noir : 80. »

Nickelé : 100. »

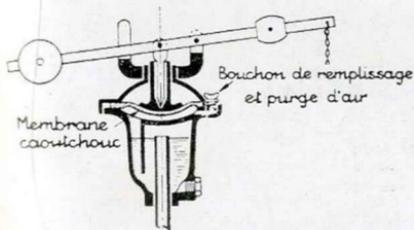
Ce régulateur est d'une **sensibilité** superlative. Il est **robuste** et **élégant**. Le **thermostat** ou système dilatable est placé dans une **gaine en cuivre** fileté 26x34 de laquelle il peut être retiré rapidement en cas de nécessité **sans avoir à vidanger l'installation**.

Chaque régulateur est **livré en boîte** avec une **notice de construction** détaillée donnant les instructions de montage, de réglage et de fonctionnement. Le montage est extrêmement simple.

C'est un appareil de belle présentation qui a fait ses preuves.

## RÉGULATEUR modèle "V"

(Grand modèle à membrane caoutchouc)  
POUR CHAUDIÈRES A VAPEUR B. P.



TARIF : 100. »

Membrane de rechange: 16.40

Nos chaudières vapeur fonctionnant au charbon sont toujours livrées avec ce régulateur sans supplément.

## INSTRUCTIONS

**Avant la mise en marche.** Remplir d'eau complètement le siphon hydraulique par l'orifice muni d'un bouchon à oreilles. Ne pas revisser complètement le bouchon, mais laisser libre le trou de purge existant dans le bouchon pour échappement de l'air.

**A la mise en marche.** Bloquer le bouchon sitôt que l'eau gicle par le trou purgeur.

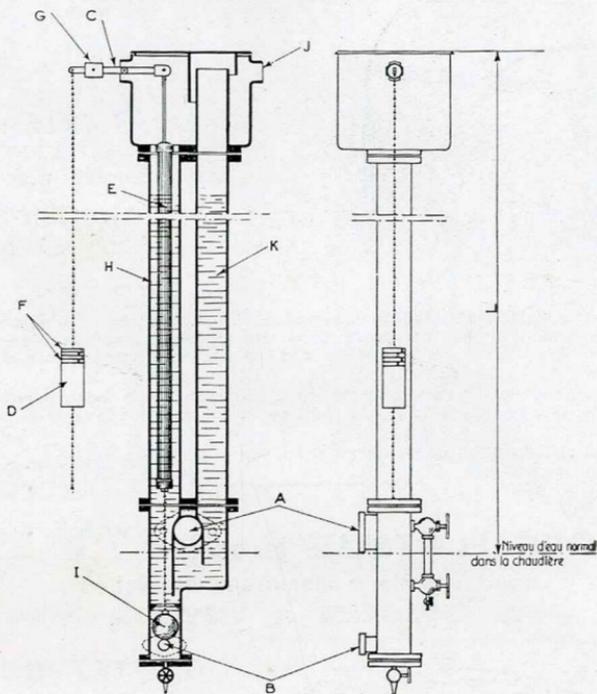
**Fonctionnement.** La vapeur fait pression sur l'eau qui, elle, agit sur la membrane caoutchouc. Cette membrane n'est donc jamais en contact avec la vapeur et conserve ainsi toute sa souplesse.

La chape posée dans la douille du champignon est extrêmement mobile et sensible. D'autre part le système de manœuvre supérieur étant rotatif, il est possible d'orienter le levier dans la position voulue.

Le réglage de la pression de régime s'obtient en déplaçant 2 contrepois situés sur le levier. Pour les très faibles pressions, nous conseillons d'intervenir la position des contre-poids.

Il s'adapte sur un orifice taraudé 20x27.

# RÉGULATEUR HYDROSTATIQUE "BROUSSEVAL"



Se fait en **3 modèles.**

Pour pressions de :

- 100 grammes
- 150 —
- 250 —

Ce régulateur peut être monté sur nos chaudières :

**UV. UVM. VV. VVM. ZV.**

*A spécifier en commandant la chaudière.*

DÉSIGNATION	POUR PRESSIONS DE		
	100 grammes	150 grammes	250 grammes
COTE L. (Hauteur depuis le niveau d'eau normal de la chaudière jusqu'au dessus du régulateur) ....	1 <sup>n</sup> 350	1 <sup>n</sup> 850	2 <sup>n</sup> 850
TARIF.....	<b>905</b> »	<b>1.000</b> »	<b>1.160.</b> »

Lorsque ce régulateur est fourni avec une chaudière vapeur fonctionnant au charbon et en remplacement du régulateur à membrane modèle V, les prix de tarif ci-dessus subissent une **MOINS-VALUE** de 100 frs.

*Voir description et fonctionnement page suivante.*

# RÉGULATEUR HYDROSTATIQUE "BROUSSEVAL"

Le régulateur hydrostatique "BROUSSEVAL" est le **dernier créé** et le **plus perfectionné**. Sa conception est la quintessence de ses devanciers à quoi s'ajoutent quelques perfectionnements qui lui sont propres.

Cet appareil joue 2 rôles :

- 1° **Réglage automatique** de la combustion en agissant sur le clapet d'admission d'air ;
- 2° **Dispositif de sûreté** contre les excès de pression accidentels.

Il est, on ne peut plus sensible.

Le contact de la vapeur avec les organes mobiles a été évité.

Le clapet d'obturation est en caoutchouc, de forme sphérique, indéformable et toujours d'une **efficacité sûre** ; avec lui, plus de mauvais contact du clapet sur le siège.

Le contrepoids réglable est laissé libre, c'est-à-dire sans guides inutiles qui font résistance et nuisent à la bonne sensibilité de l'appareil.

Le réservoir inférieur est muni d'un niveau d'eau avec robinets de jauge et de purge ; et en dessous de la boîte, un robinet de vidange.

Le couvercle du vase supérieur est cloisonné et forme séparateur de façon à éviter les pertes d'eau dans les cas d'échappement de vapeur.

Le régulateur est livré, toutes pièces assemblées, prêt à être monté sur la chaudière.

## INSTRUCTIONS

**MISE EN PLACE.** — Fixer les tubulures A (arrivée de vapeur) et B (arrivée d'eau) sur la façade droite de la chaudière à l'aide des goujons.

Relier le levier de commande C au clapet d'air du cendrier par la chaînette attachée au contrepoids D et comportant une règle graduée.

**RÉGLAGE.** — Le niveau d'eau de la chaudière étant maintenu au trait supérieur (marqué sur le tube) et la pression indiquée au manomètre correspondant à la pression maxima de fonctionnement de l'installation, équilibrer le flotteur E en chargeant le contrepoids à l'aide des rondelles F ; parfaire l'équilibre en déplaçant le contrepoids G sur le levier C. Régler l'ouverture du clapet d'admission d'air de la chaudière au moyen de la chaînette et de la règle graduée.

**NOTA.** — Veiller à ce que toutes les articulations soient parfaitement mobiles, sans aucune gêne. Le niveau d'eau maxi ne devra jamais dépasser le trait marqué sur le tube indicateur de niveau.

**FONCTIONNEMENT.** — Toute augmentation de pression (quelques grammes suffisent) fait monter l'eau dans la colonne H, entraînant le flotteur E. Le flotteur agit sur le levier C et l'augmentation de pression se traduit ainsi par un abaissement ou la fermeture du clapet d'admission d'air.

S'il y a accroissement de pression, le flotteur, continuant à monter, ferme la soupape ou clapet I. — Le clapet d'admission d'air se trouve alors totalement fermé.

S'il y a excès de pression par suite d'une cause accidentelle, l'eau, par la colonne K est poussée par la vapeur dans le vase supérieur et la vapeur s'échappe à l'air libre par la tubulure J. Dès que la pression est abaissée, l'eau qui se trouve dans le vase supérieur descend par la colonne B et réamorçage le siphon. Le flotteur descend, ouvre le clapet d'air et la soupape se démasque.

RADIATEURS  
SURFACES A AILETTES  
TABLES CHAUFFANTES  
POÈLES ISTA-SOVAL

BROSSEVAL-HIG-MARNE-BROSSEVAL

ULTMHEAT®  
VIRTUAL MUSEUM



**THERMOMÈTRES**

N. 1.  
Modèle droit à gaine.  
[Gaine laiton fileté 15x21.]

DESIGNATION		TARIF	
Avec	Sans	Gaine	Gaine
N. 1. Petit mo- dèle poli.....	12.90	7.15	
N. 2. Petit mo- dèle nickelé.	15.	7.15	
N. 3. Grand modèle poli..	17.20	8.60	



**Thermomètre  
métallique  
à cadran**  
"Thermindex"  
N. 4  
Se fixe sur la  
tuyauterie de  
départ. Pour  
tubes jusqu'à  
50x601.



**HYDROMÈTRES**



N.°	Graduation en mètres	Diamètre du cadran	Filetage du robinet	TARIF avec robinet
1	0 à 15	100	15x21	53.
2	0 à 30	100	15x21	53.
3	0 à 5	65	12x17	32.
4	0 à 15	65	12x17	32.

**ROBINET de vidange  
ou d'alimentation**

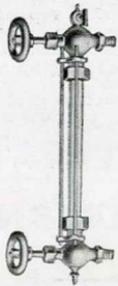


Filetage	PRIX NET (avec clé)
12x17	8.
15x21	10.50
20x27	12.

Garniture de  
niveau, complète  
Tube verre de  
rechange.....

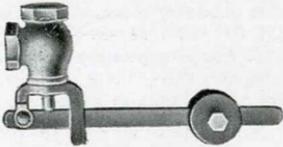
TARIF  
la pièce  
49.

2.15



**INDICATEUR DE  
NIVEAU D'EAU**  
pour chaudières  
à vapeur B. P.

ORIFICES	TARIF fr.
20/27 26/34 33/42 40/49 50/60	35. 43. 55. 93. 102.



**SOUPAPE de SURETÉ en bronze**

Robinet seul. 8.50

Avec robinet. 56.

TARIF :

à 15x21.  
Robinet fileté

Graduation :  
0 à 300 grammes.

Diamètre du cadran  
100 %.

**MANOMÈTRE  
MÉTALLIQUE**



le kilo en boîte..... 3.75

**MASTIC "SERBAT"  
pour montage des chaudières**

# RADIATEURS

## OBSERVATIONS GÉNÉRALES

**GARANTIE.** — Nos radiateurs sont destinés au chauffage par **l'eau chaude** ou à la **vapeur basse-pression** (maximum : 300 grs) dans des conditions normales. La **garantie** des constructeurs ne s'étend pas aux appareils fonctionnant à la **vapeur produite par les générateurs industriels, même détendue**, bien que nos radiateurs subissent **2 épreuves hydrauliques à 7 kgs.** (avant et après montage).

**EXPÉDITION.** — Nos radiateurs sont **expédiés montés**, non emballés. Nous conseillons de demander l'envoi des radiateurs **au-dessus de 20 éléments, en 2 tronçons**, afin de faciliter la manutention et d'éviter la dislocation des joints pouvant se produire durant le transport des radiateurs trop longs.

A l'arrivée, **vérifier** soigneusement l'état des radiateurs avant d'en prendre livraison. **En cas d'avarie**, faire les **réserves d'usage**. — La gare fera le nécessaire pour les réparations.

**BOUCHONS et RÉDUCTIONS.** — Ils sont tous **taraudés à droite**. Ils ne sont pas vissés à fond ; le joint se fait au montage définitif en enduisant de minium le filet. **Ne pas forcer au serrage.**

**CONNEXIONS.** — Nos radiateurs sont composés d'éléments à **double connexion**, et assemblés par des **nipples filetées droite et gauche.**

Les connexions de l'un des **éléments d'extrémité** sont taraudés **droite et gauche**. Les connexions de l'autre élément d'extrémité sont taraudés **droite et droite**. (*L'élément d'extrémité tarauté droite et droite porte la lettre "D" venue de fonderie du côté extérieur.*)

Tous les **éléments intermédiaires** sont taraudés **droite et gauche.**

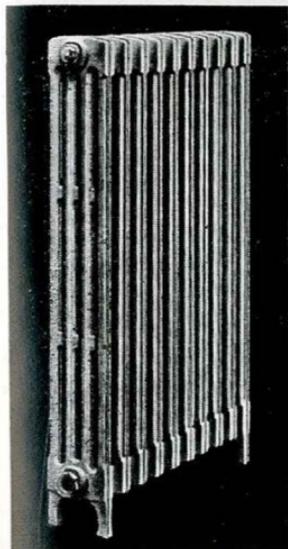
## TOUTE COMMANDE DE RADIATEURS DOIT PRÉCISER :

- 1° *Le numéro ou modèle des radiateurs.*
- 2° *La hauteur des radiateurs.*
- 3° *Le nombre d'éléments des radiateurs.*
- 4° *Lorsque les radiateurs doivent être employés à la vapeur, le spécifier à la commande.*
- 5° *La position des entrées et sortie.*
- 6° *Les dimensions des orifices d'entrée et de sortie.*
- 7° *Pour les commandes d'éléments d'extrémités préciser :*
  - a) *s'il s'agit d'un élément à pieds ou sans pieds.*
  - b) *le sens des taraudages (élément tarauté droite et gauche ou droite et droite). L'élément tarauté droite et droite porte la lettre "D" venue de fonderie du côté extérieur.*
- 8° *Si les radiateurs doivent être munis d'une vis de purge.*
- 9° *Dans le cas de radiateurs sans pieds, le spécifier expressément à la commande.*
- 10° *Les supports, colliers, robinets, purgeurs et tous accessoires désirés avec les radiateurs.*

Pour faciliter la rédaction des commandes, nous tenons des imprimés spéciaux à la disposition des clients.



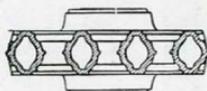
# RADIATEURS "BROUSSEVAL" N° 34



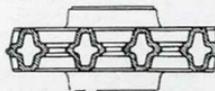
### Dimensions :

- H : 1°000. A : 0°860
- H : 0°800. A : 0°660
- H : 0°690. A : 0°550
- H : 0°550. A : 0°410
- H : 0°350. A : 0°210

### SECTIONS

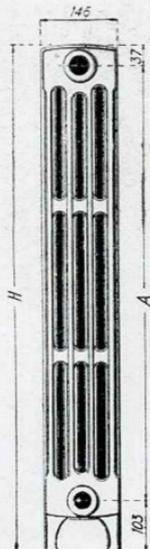


Éléments de : 1°000, 0°800 et 0°690



Élément de 0°550 et 0°350

Poids approximatif : 25 kg. au m<sup>2</sup>.



Les connexions sont taraudées 33x42. Les bouchons et réducteurs sont interchangeables

**Vis de purge.** Sur demande l'un des bouchons pleins est muni d'une vis de purge en laiton 5x10.

**Pour renseignements et rédaction des commandes, se reporter à la page 68**

DÉSIGNATION	NOMBRE D'ÉLÉMENTS										TARIF ou m <sup>2</sup>	Contenance de 1 élément
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
<b>Haut. 1°000</b>											Fr.	litres
Longueur m/m	70	140	210	280	350	420	490	560	630	700		
Surface m <sup>2</sup>	0,38	0,76	1,14	1,52	1,90	2,28	2,66	3,04	3,42	3,80	71,05	1,35
TARIF Fr.	27.-	54.-	81.-	108.-	135.-	162.-	189.-	216.-	243.-	270.-		
<b>Haut. 0°800</b>												
Longueur m/m	70	140	210	280	350	420	490	560	630	700		
Surface m <sup>2</sup>	0,30	0,60	0,90	1,20	1,50	1,80	2,10	2,40	2,70	3.-	74,30	1,12
TARIF Fr.	22.30	44.60	66.90	89.20	111.50	133.80	156.10	178.40	200.70	223.-		
<b>Haut. 0°690</b>												
Longueur m/m	60	120	180	240	300	360	420	480	540	600		
Surface m <sup>2</sup>	0,26	0,52	0,78	1,04	1,30	1,56	1,82	2,08	2,34	2,60	77,50	0,99
TARIF Fr.	20.15	40.30	60.45	80.60	100.75	120.90	141.05	161.20	181.35	201.50		
<b>Haut. 0°550</b>												
Longueur m/m	60	120	180	240	300	360	420	480	540	600		
Surface m <sup>2</sup>	0,12	0,24	0,36	0,48	0,60	0,72	0,84	0,96	1,08	1,20	90,70	0,78
TARIF Fr.	18.15	36.30	54.45	72.60	90.75	108.90	127.05	145.20	163.35	181.50		
<b>Haut. 0°350</b>												
Longueur m/m	60	120	180	240	300	360	420	480	540	600		
Surface m <sup>2</sup>	0,12	0,24	0,36	0,48	0,60	0,72	0,84	0,96	1,08	1,20	112,90	0,58
TARIF Fr.	13.55	27.10	40.65	54.20	67.75	81.30	94.85	108.40	121.95	135.50		

A la longueur du radiateur, il faut ajouter 25 %, environ pour les bouchons.

**PEINTURE GRISE** par immersion. Plus-value nette : **1.90** par m<sup>2</sup> et par couche.

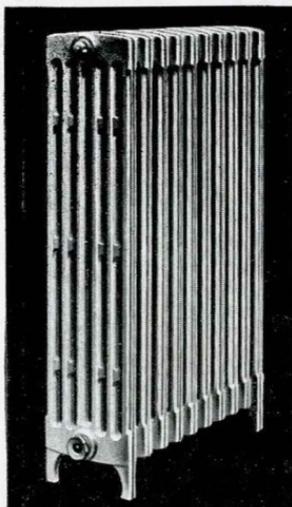
La FACTURATION des radiateurs est faite d'après les **prix à la pièce**. Les prix au m<sup>2</sup> ne sont donnés qu'à titre indicatif.

**PIEDS HAUTS** Sur commande, nous exécutons des radiateurs avec pieds hauts de 12 cm. (dessous du radiateur au sol) moyennant **plus-value nette de 13 fr.** par radiateur.

**RADIATEURS SANS PIEDS.** Les prix sont les mêmes. Pour colliers, consoles et supports réglables, voir planche n° 76.

**Nos radiateurs sont essayés hydrauliquement avant et après montage à la pression de 7 kgs.**

# RADIATEURS "BROSSEVAL" N° 36



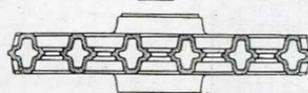
### Dimensions :

H : 1°000. A : 0°086  
 H : 0°800. A : 0°660.  
 H : 0°550. A : 0°410.  
 H : 0°350. A : 0°210.

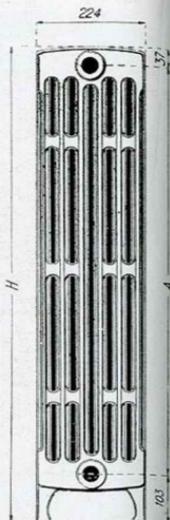
### SECTIONS



Éléments de 1°000 et 0°800



Éléments de 0°550 et 0°350

Poids approximatif : 24 kg. au m<sup>2</sup>

Les connexions sont taraudées 33×42. Les bouchons et réducteurs sont interchangeables

**Vis de purge.** Sur demande l'un des bouchons pleins est muni d'une vis de purge en laiton 5×10.

**Pour renseignements et rédaction des commandes, se reporter à la page 68.**

DÉSIGNATION	NOMBRE D'ÉLÉMENTS										TARIF ou m <sup>2</sup>	Contenance en litres
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
<b>Haut. 1°000</b>											Fr.	litres
Longueur m/m	70	140	210	280	350	420	490	560	630	700		
Surface m <sup>2</sup>	0,57	1,14	1,71	2,28	2,85	3,42	3,99	4,56	5,13	5,70	66,45	2,05
TARIF Fr.	<b>37.90</b>	<b>75.80</b>	<b>113.70</b>	<b>151.60</b>	<b>189.50</b>	<b>227.40</b>	<b>265.30</b>	<b>303.20</b>	<b>341.10</b>	<b>379.00</b>		
<b>Haut. 0°800</b>												
Longueur m/m	70	140	210	280	350	420	490	560	630	700		
Surface m <sup>2</sup>	0,45	0,90	1,35	1,80	2,25	2,70	3,15	3,60	4,05	4,50	69,60	1,69
TARIF Fr.	<b>31.35</b>	<b>62.70</b>	<b>94.05</b>	<b>125.40</b>	<b>156.75</b>	<b>188.10</b>	<b>219.45</b>	<b>250.80</b>	<b>282.15</b>	<b>313.50</b>		
<b>Haut. 0°550</b>												
Longueur m/m	60	120	180	240	300	360	420	480	540	600		
Surface m <sup>2</sup>	0,30	0,60	0,90	1,20	1,50	1,80	2,10	2,40	2,70	3,00	84,75	1,15
TARIF Fr.	<b>25.45</b>	<b>50.90</b>	<b>76.35</b>	<b>101.80</b>	<b>127.25</b>	<b>152.70</b>	<b>178.15</b>	<b>203.60</b>	<b>229.05</b>	<b>254.50</b>		
<b>Haut. 0°350</b>												
Longueur m/m	60	120	180	240	300	360	420	480	540	600		
Surface m <sup>2</sup>	0,18	0,36	0,54	0,72	0,90	1,08	1,26	1,44	1,62	1,80	104,15	0,80
TARIF Fr.	<b>18.75</b>	<b>37.50</b>	<b>56.25</b>	<b>75.00</b>	<b>93.75</b>	<b>112.50</b>	<b>131.25</b>	<b>150.00</b>	<b>168.75</b>	<b>187.50</b>		

A la longueur du radiateur, il faut ajouter 25 m/m environ pour les bouchons

PEINTURE GRISE par immersion. Plus-value nette : **1.90** par m<sup>2</sup> et par couche.

La FACTURATION des radiateurs est faite d'après les **prix à la pièce**. Les prix au m<sup>2</sup> ne sont donnés qu'à titre indicatif.

PIEDS HAUTS. Sur commande, nous exécutons des radiateurs avec pieds hauts de **12 cm.** (dessus du radiateur au sol) moyennant **plus-value nette de 13 fr.** par radiateur

RADIATEURS SANS PIEDS. Les prix sont les mêmes. Pour colliers, consoles et supports réglables, voir planche n° 76.

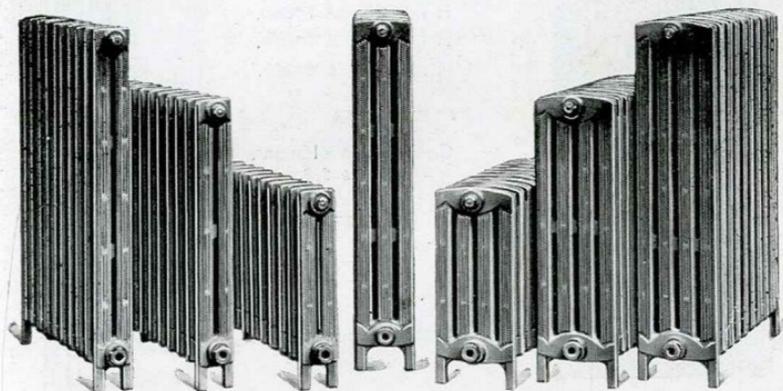
**Nos radiateurs sont essayés hydrauliquement avant et après montage à la pression de 7 kilogs.**

BROUSSEVAL - Hte-MARNE - BROUSSEVAL



# RADIATEURS "BROUSSEVAL"

A GRAND VOLUME D'EAU.



HAUTEURS } 1,000  
                  } 0,800  
                  } 0,550

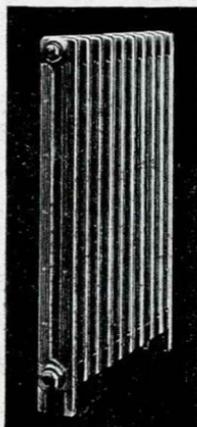
**D'un style nouveau,** Ces radiateurs sont caractérisés par des lignes verticales décoratives qui leur donnent une forme architecturale très élancée, un cachet moderne et de goût bien français.

Par des procédés modernes de préparation de nos sables, la "peau de fonte" est **extra-lisse**, mettant ainsi en valeur toute la finesse des lignes.

Nos radiateurs sont essayés hydrauliquement avant et après montage à la pression de 7 kgs.



# RADIATEURS "BROSSEVAL" N° 22



### Dimensions :

H : 1<sup>m</sup>000. A 0<sup>m</sup>860.

H : 0<sup>m</sup>800. A 0<sup>m</sup>660.

H : 0<sup>m</sup>550. A 0<sup>m</sup>410.

Coupe d'un élément.  
Échelle 1/7.



Poids approximatif :  
25 kgs. au m<sup>2</sup>

Les connexions sont taraudées 33x42. Les bouchons et réducteurs sont interchangeables.  
**Vis de purge.** Sur demande, l'un des bouchons pleins est muni d'une vis de purge en laiton 5x10

**Pour renseignements et rédaction des commandes, se reporter à la page 68.**

Nombre d'éléments	Hauteur : 1 <sup>m</sup> 000			Hauteur : 0 <sup>m</sup> 800			Hauteur : 0 <sup>m</sup> 550		
	Longueur	Surface	TARIF	Longueur	Surface	TARIF	Longueur	Surface	TARIF
	%	m <sup>2</sup>	Fr.	%	m <sup>2</sup>	Fr.	%	m <sup>2</sup>	Fr.
1	80	0,33	25. »	80	0,25	19.75	70	0,16	15.50
2	160	0,66	50. »	160	0,50	39.50	140	0,32	31. »
3	240	0,99	75. »	240	0,75	59.25	210	0,48	46.50
4	320	1,32	100. »	320	1, »	79. »	280	0,64	62. »
5	400	1,65	125. »	400	1,25	98.75	350	0,80	77.50
6	480	1,98	150. »	480	1,50	118.50	420	0,96	93. »
7	560	2,31	175. »	560	1,75	138.25	490	1,12	108.50
8	640	2,64	200. »	640	2 »	158. »	560	1,28	124. »
9	720	2,97	225. »	720	2,25	177.75	630	1,44	139.50
10	800	3,30	250. »	800	2'50	197.50	700	1,60	155. »
Tarif au m <sup>2</sup>	75.65			79. »			96.65		
Contenance en eau d'un élément	1 litre 48			1 litre 20			0 litre 83		

A la longueur du radiateur, il faut ajouter 25 % environ pour les bouchons, PEINTURE GRISE par immersion. Plus-value nette : 1.90 par m<sup>2</sup> et par couche.

La FACTURATION des radiateurs est faite d'après les prix à la pièce. Les prix au m<sup>2</sup> ne sont donnés qu'à titre indicatif.

PIEDS HAUTS. Sur commande, nous exécutons des radiateurs avec pieds hauts de 13 cm (dessous du radiateur au sol) moyennant plus-value nette de 13 Fr. par radiateur.

RADIATEURS SANS PIEDS. Les prix sont les mêmes.

Pour colliers, consoles et supports réglables, voir planche n° 76.

**Nos radiateurs sont essayés hydrauliquement avant et après montage à la pression de 7 kg.**